

66403 Christl-Hütte mit micro-motion Kellnerin H0

Alpine Hut "Christl" with micro-motion waitress H0

Refuge "Christl" avec serveuse micro-motion H0

Refugio alpino "Christl" con camarera micro-motion H0

Alpenhut "Christl" met micro motion waardin H0



Hinweis:

Durch die liegende Lagerung im Bausatz kann sich der Klebstoff in der Tube nach unten abgesetzt haben, sodass beim ersten Drücken Wasser aus der Tube entweicht. Vor dem ersten Einsatz des Klebers daher bitte die Tube kurz durchkneten und zunächst auf einem Blatt Papier probieren. Für die Verklebung von kleinen Teilen empfehlen wir Ihnen den einzeln erhältlichen NOCH Laser-Cut Kleber (Art.-Nr. 61104) mit der besonders feinen Dosierspitze.

Note:

Owing to the horizontal storage of the glue in the package it is possible that some water will come out when first pressing the tube. Before first use, please knead the tube briefly and make a test on a sheet of paper. For fixing small parts we recommend the NOCH Laser-Cut Adhesive (ref. 61104) with a very fine dosing tip.

Indication:

A cause du stockage horizontal, la colle dans le tube peut se déposer vers le bas de sorte que de l'eau s'échappe du tube en le pressant pour la première fois. Avant le premier usage, il faut donc pétrir le tube et faire un test sur une feuille de papier. Pour le collage des petits éléments, il convient d'utiliser de la colle Laser-Cut NOCH (réf. 61104) avec la fine pointe de dosage.

Nota:

Debido al almacenamiento horizontal del kit, es posible que el pegamento se haya asentado en la base, y que al ejercer la primera presión sobre el tubo salga agua. Por ello antes de usar el pegamento por primera vez, amase el tubo brevemente y pruébalo primero sobre un papel. Para la encolado de piezas pequeñas, recomendamos el pegamento especial para cartón cortado por láser NOCH disponible individualmente (Ref. 61104) con la boquilla dosificadora especialmente fina.

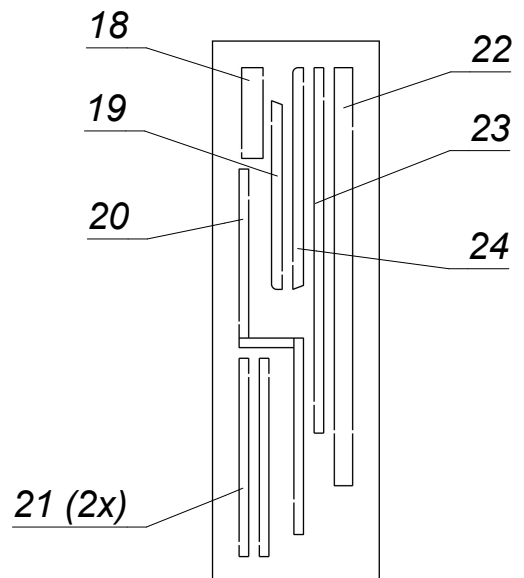
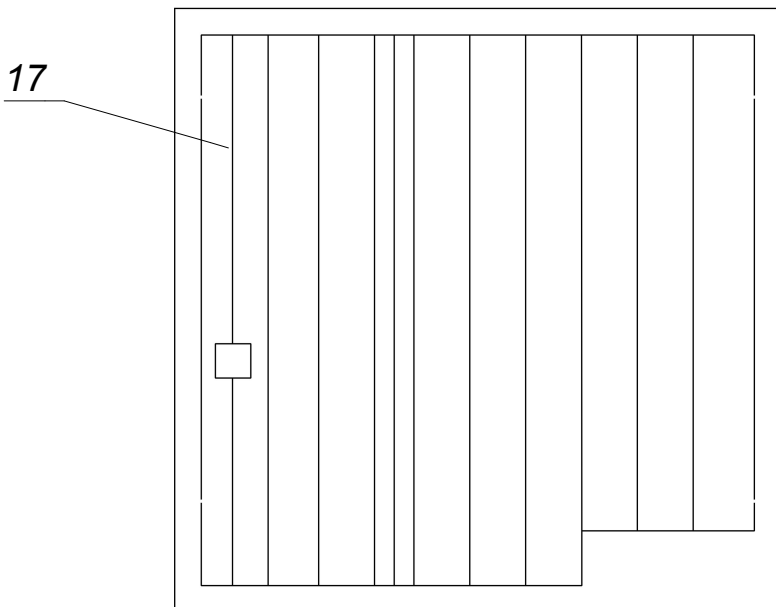
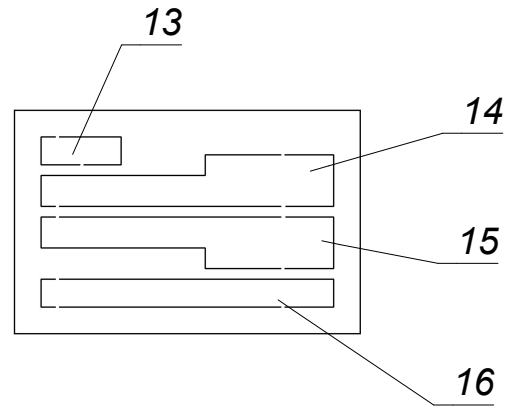
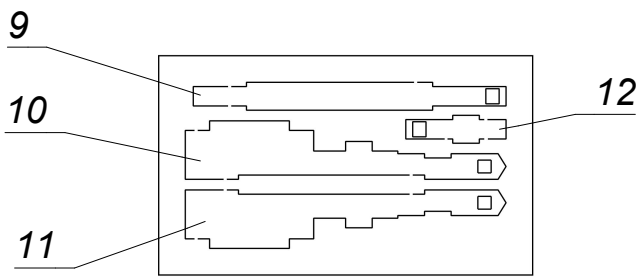
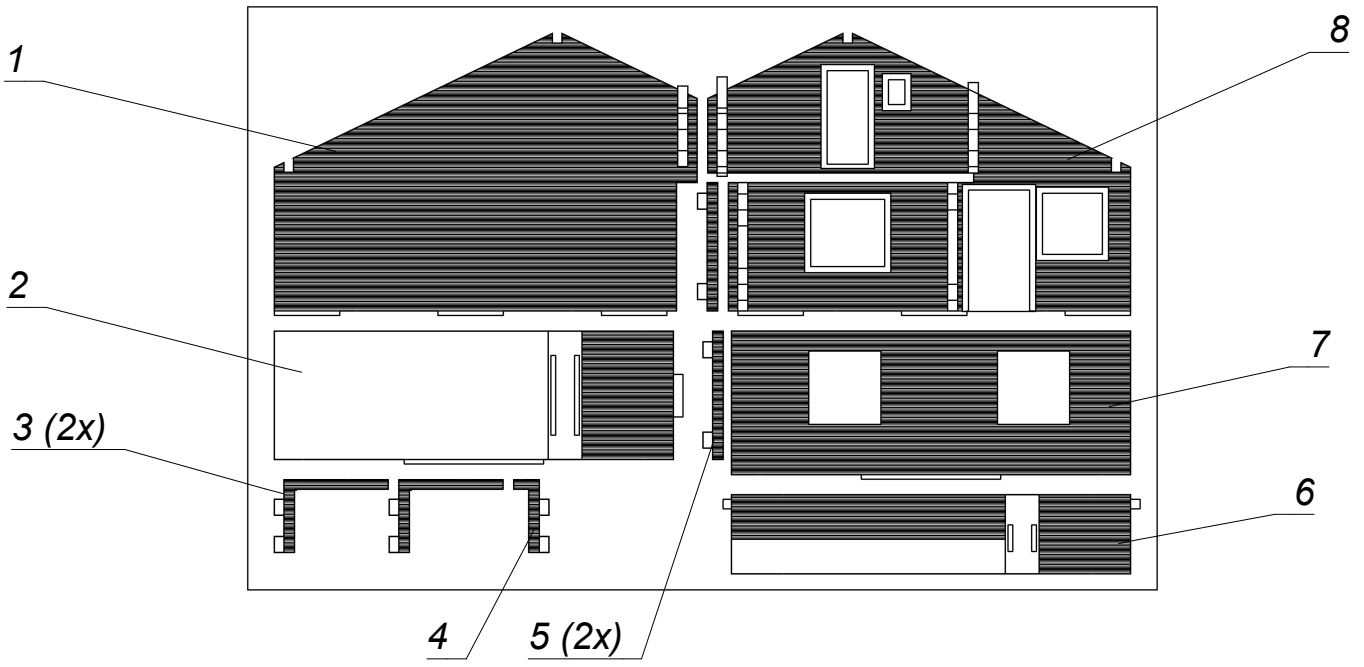
Aanwijzing:

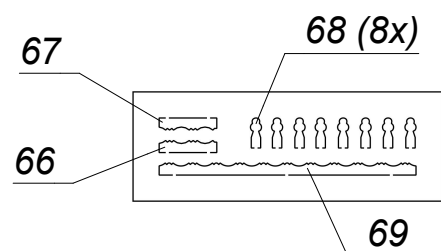
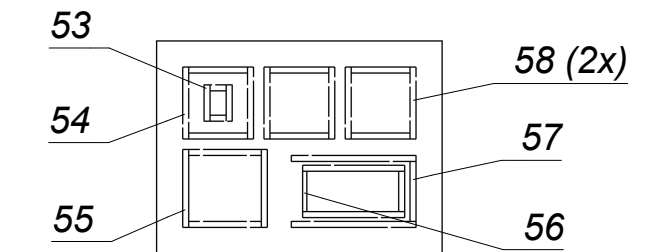
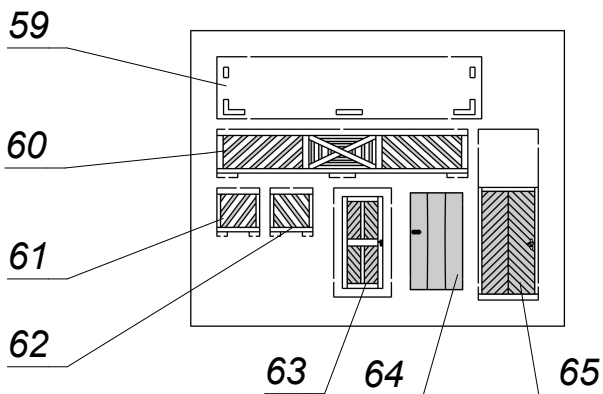
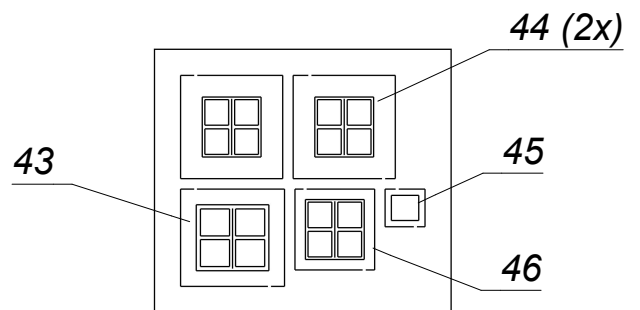
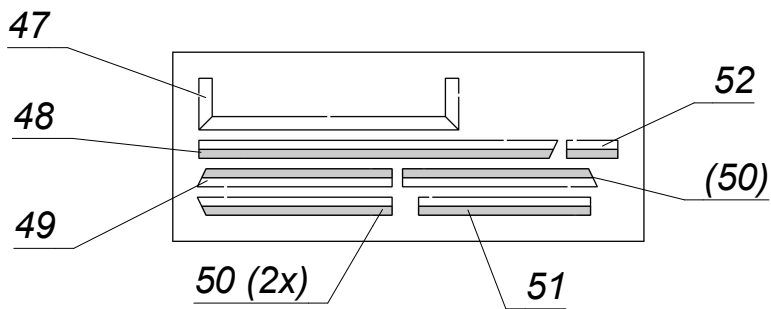
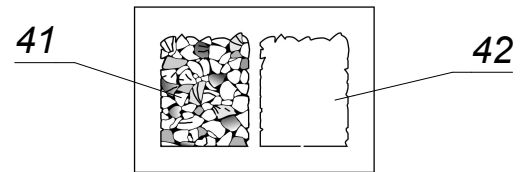
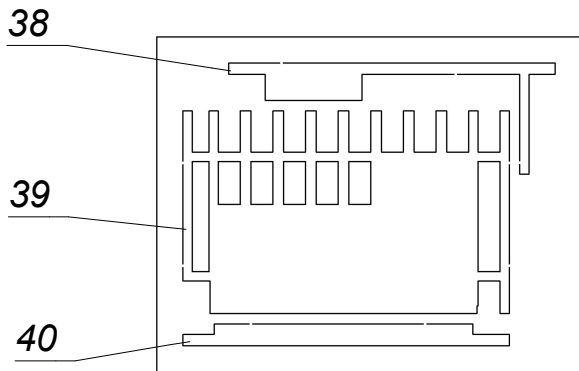
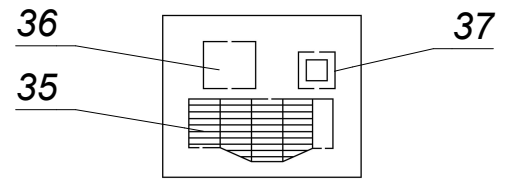
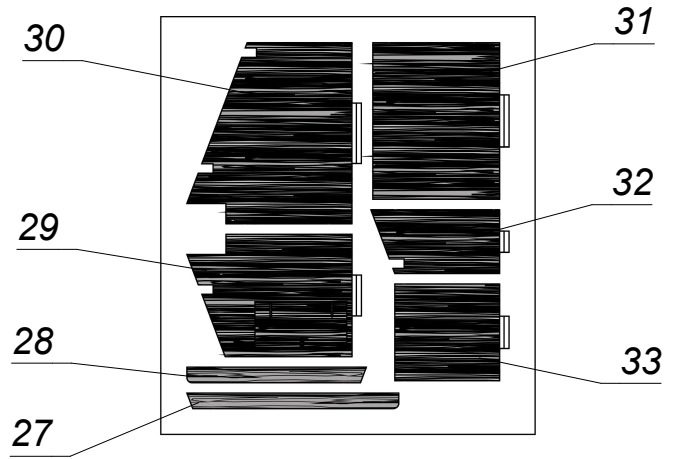
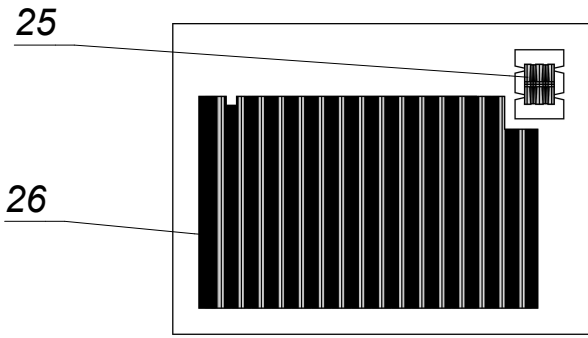
Door het liggend opslaan van de bouwdoos kan de lijm in de tube naar onderen gelopen zijn, waardoor bij de eerste keer drukken water uit de tube komt. Voor gebruik van de lijm daarom eerst de tube kort kneden en dan op een stukje papier uitproberen. Voor het lijmen van kleine onderdelen adviseren wij de los verkrijgbare speciale NOCH laser-cut lijm (art. nr. 61104) met de zeer fijne doseerpunt.

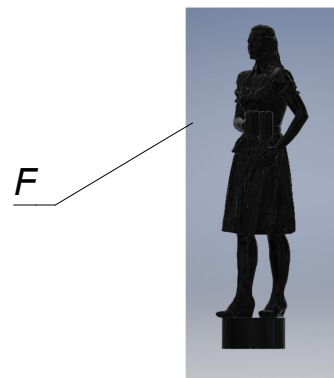
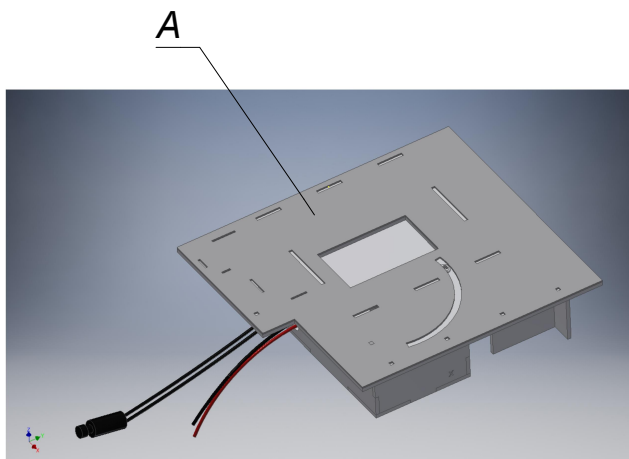
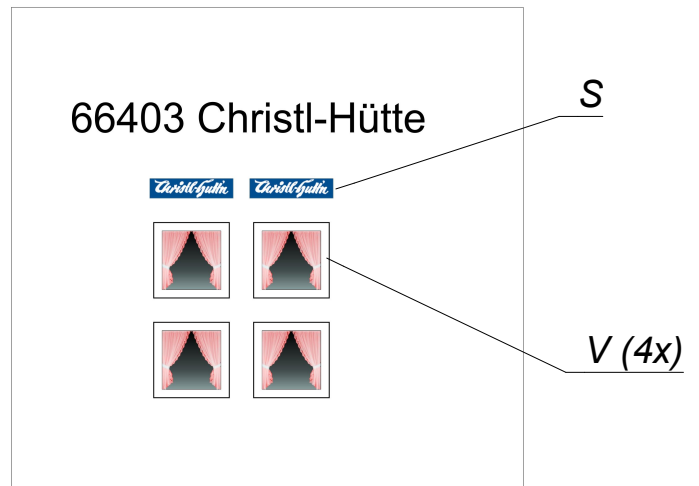
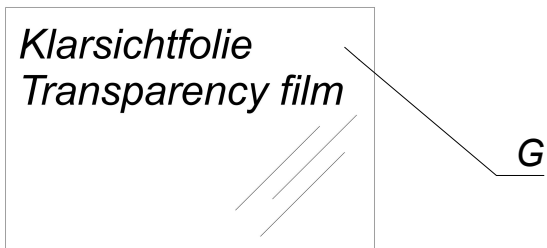
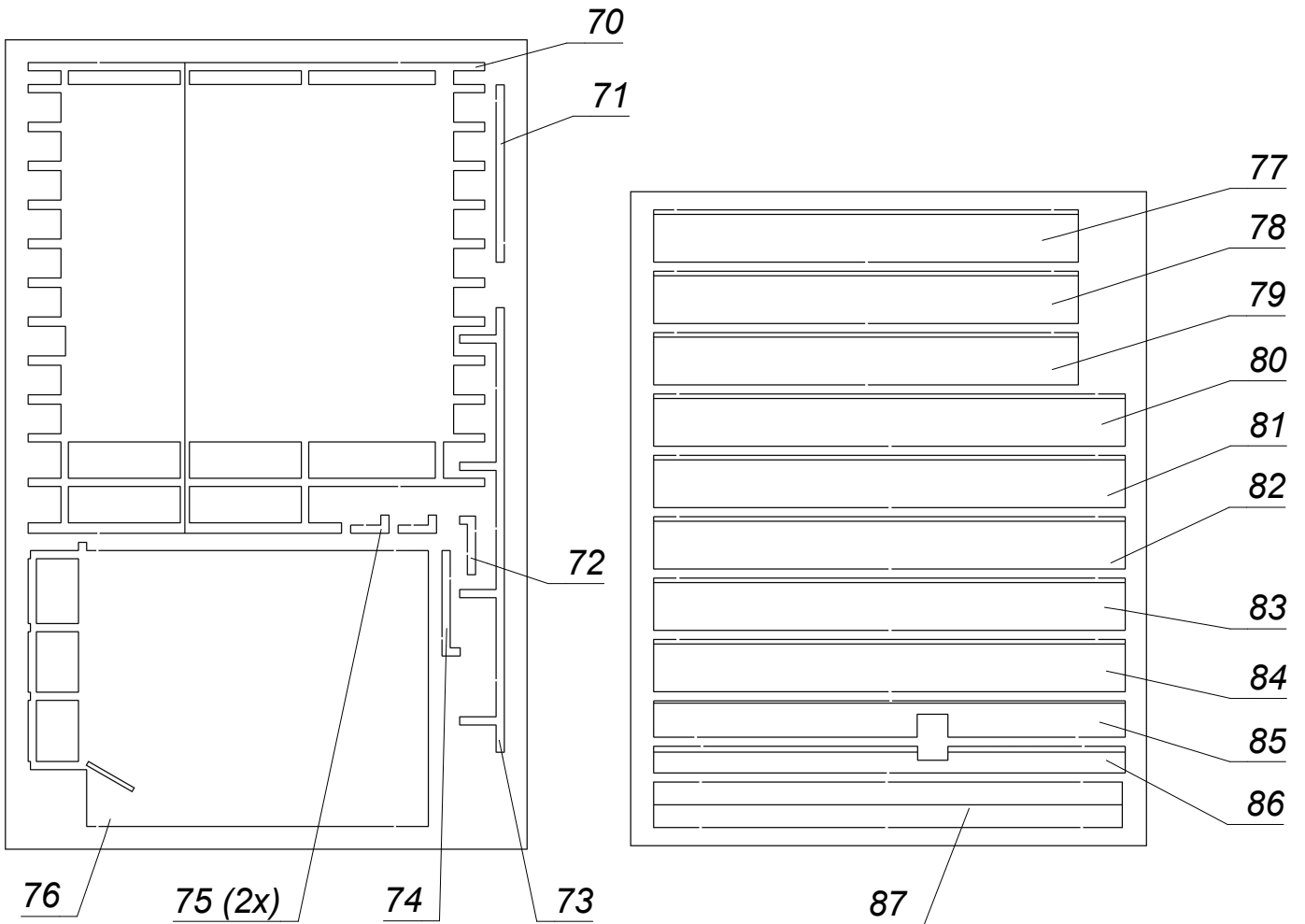
*Dieses Gebäude besteht aus sehr vielen Einzelteilen.
Bitte trennen Sie die Teile erst dann aus der Platte,
wenn der jeweilige Arbeitsschritt erreicht ist. Eine
handschriftliche Nummerierung am Plattenrand kann
sehr hilfreich sein.*

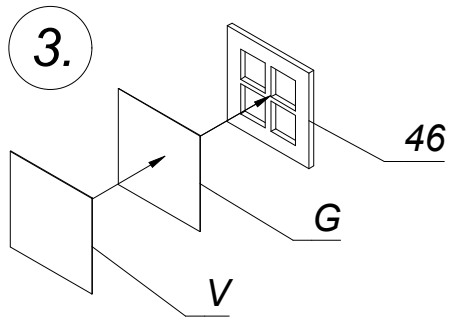
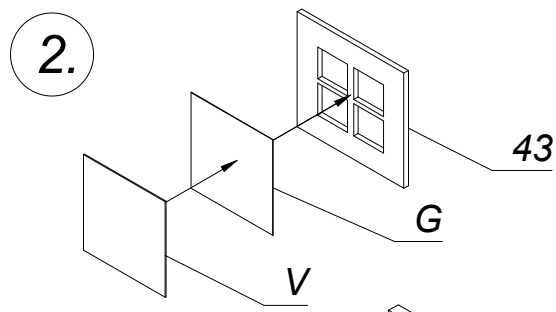
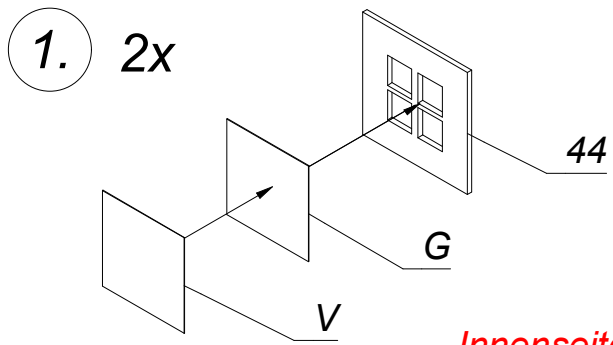
*This building consists of a large number of single
parts.*

*Please do not rip the parts out of the plate before you
need them for the next assembly step.
It can be very useful to number the plates on the
edges.*

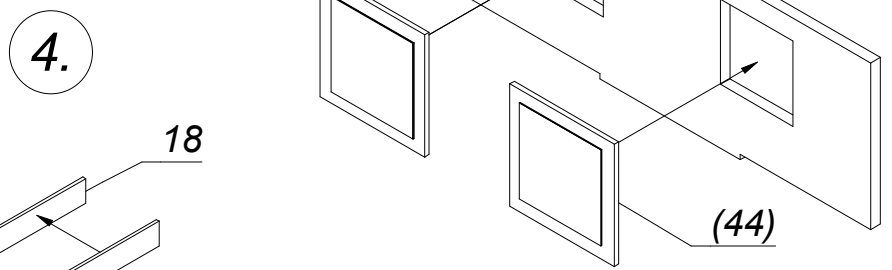






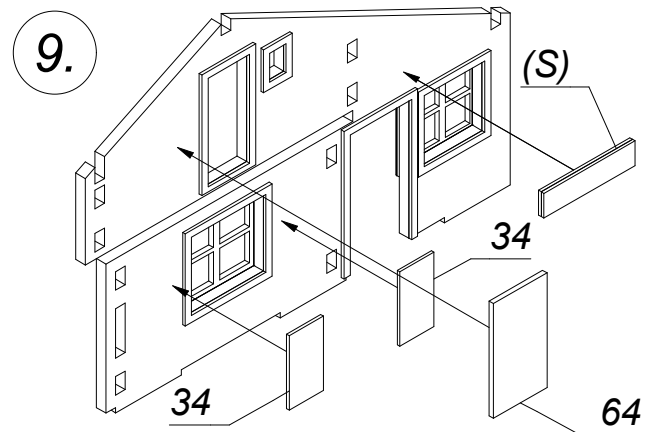
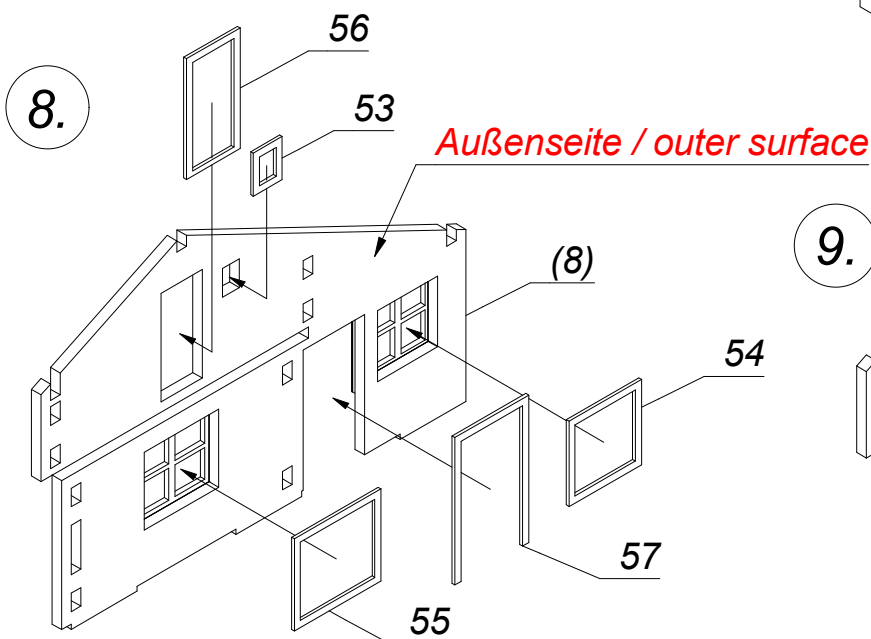
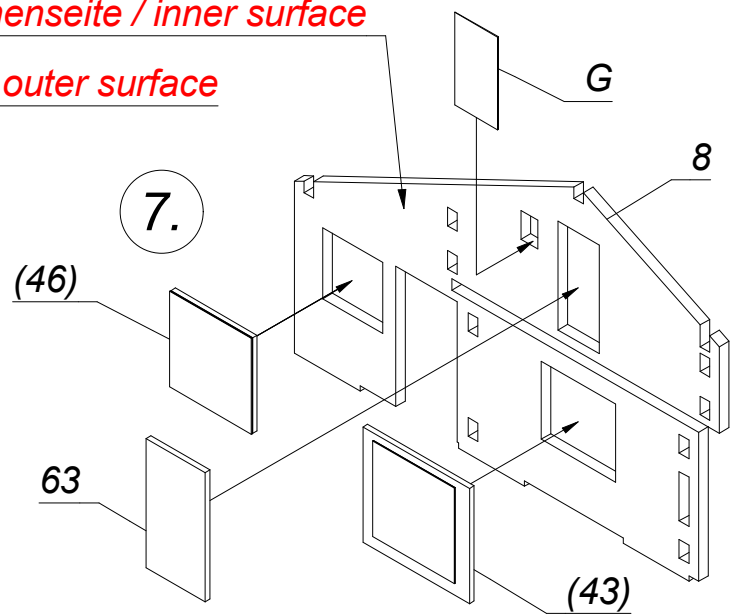
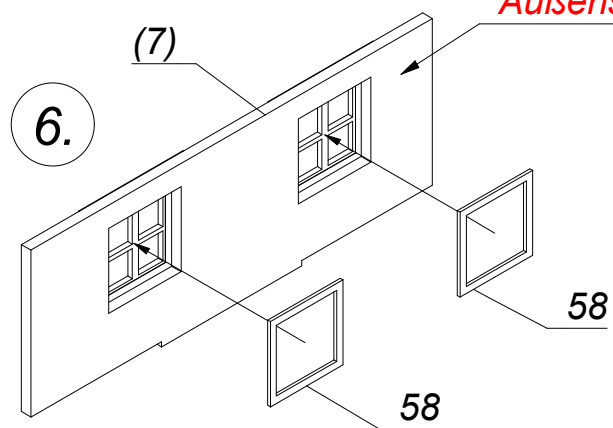


Innenseite / inner surface



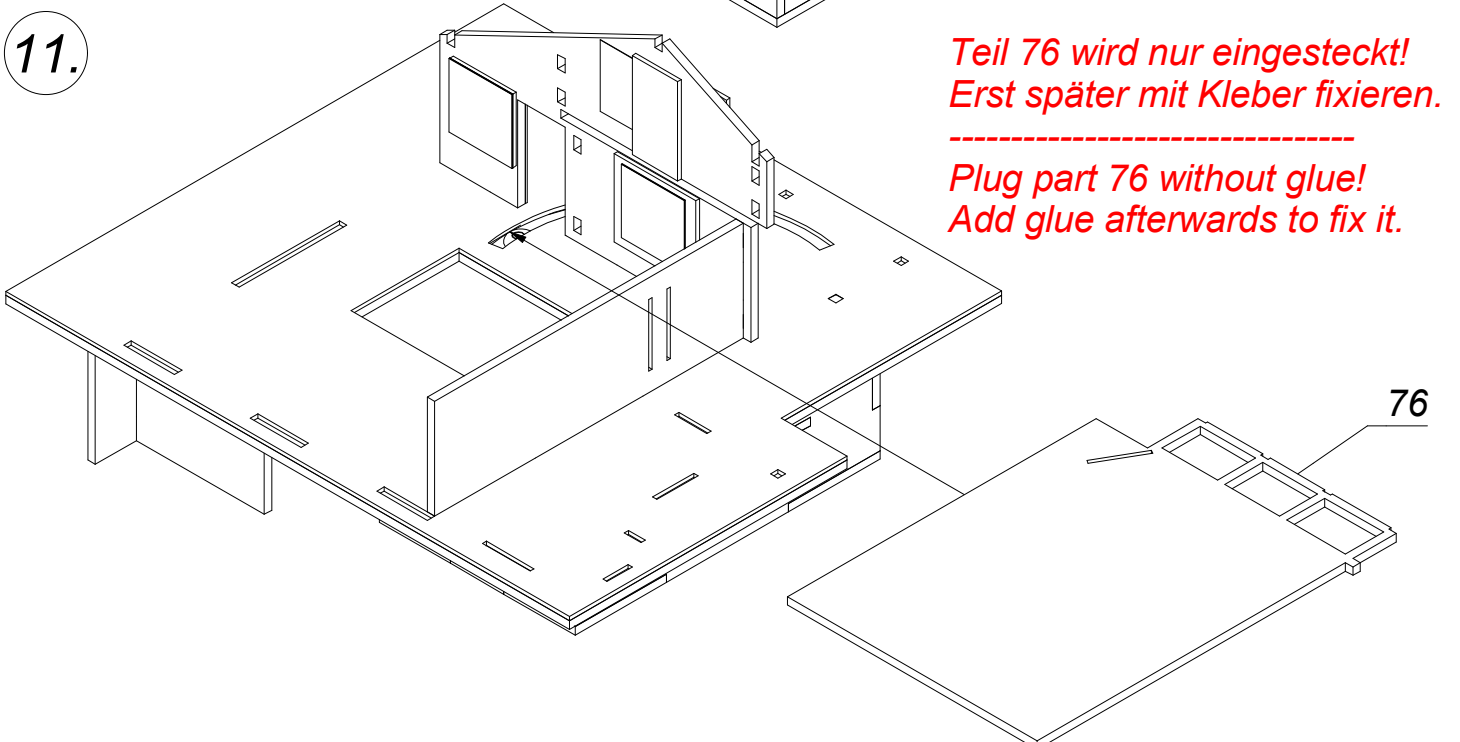
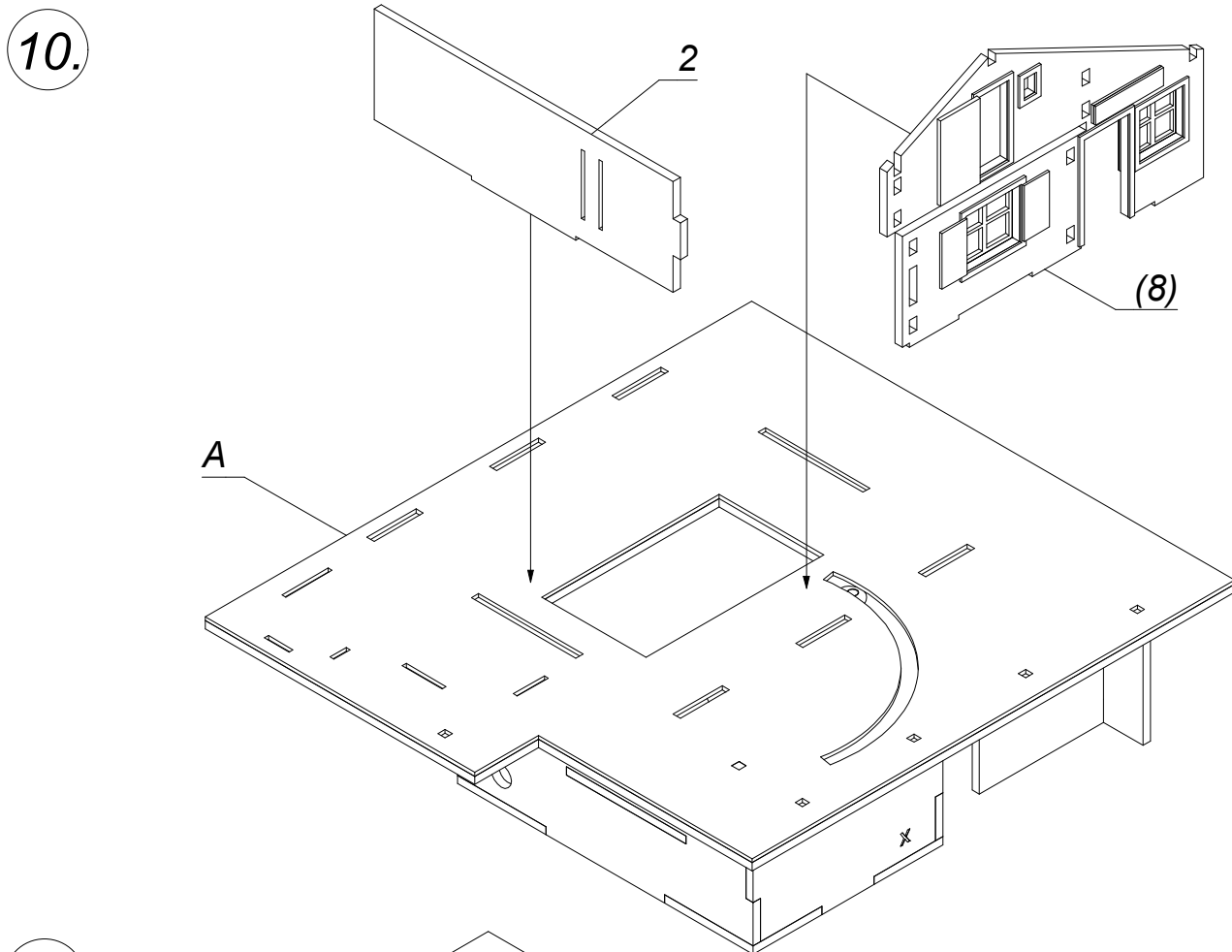
Innenseite / inner surface

Außenseite / outer surface

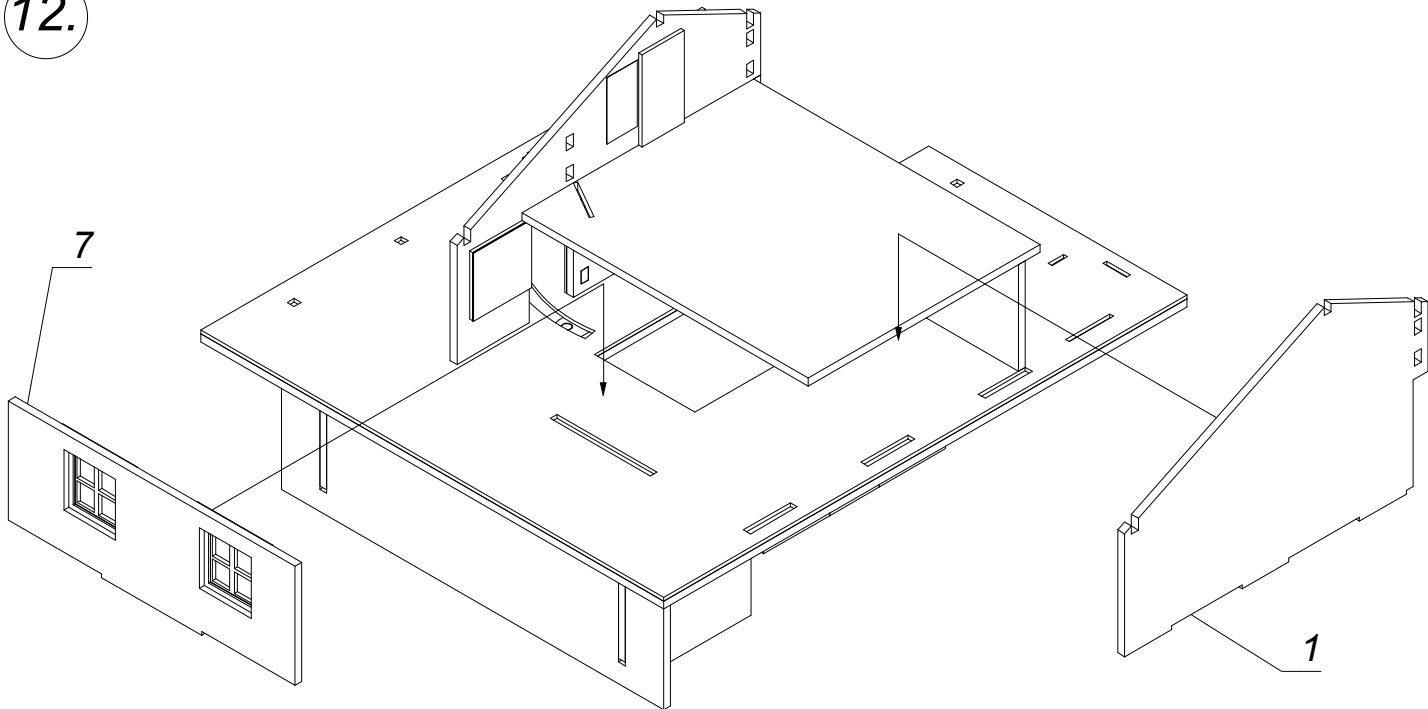


*Figur entnehmen und beiseite legen.
Klebeband erst nach dem Aufbau entfernen.
Taster und Kabel in den folgenden Ansichten nicht dargestellt.*

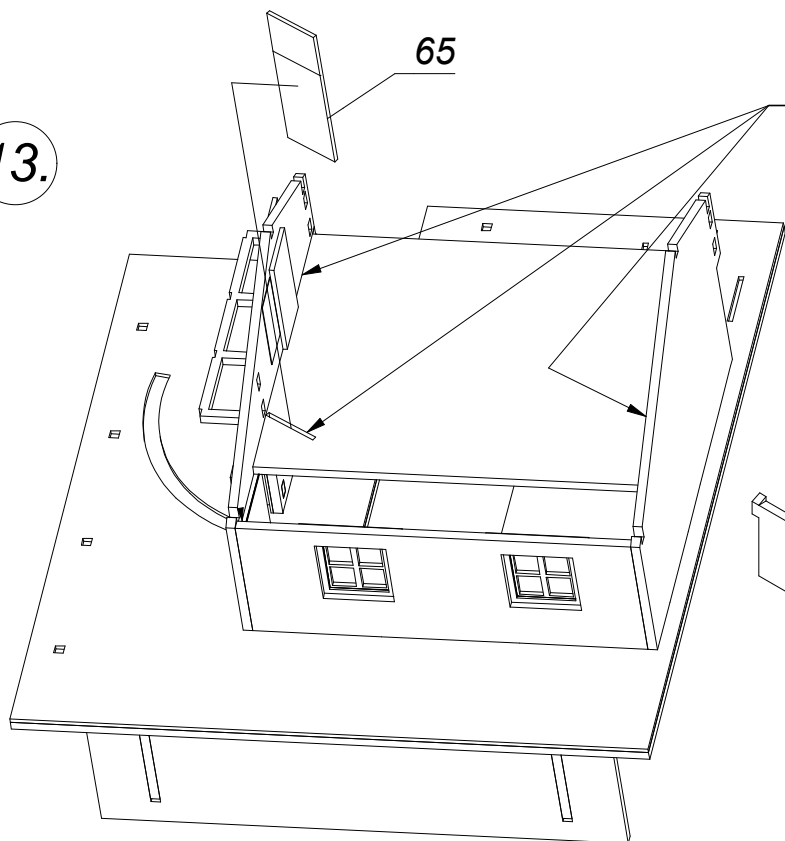
*Take the figure out and put it aside.
Remove the tape only after assembling.
Button and wire are not illustrated in the following views.*



12.



13.

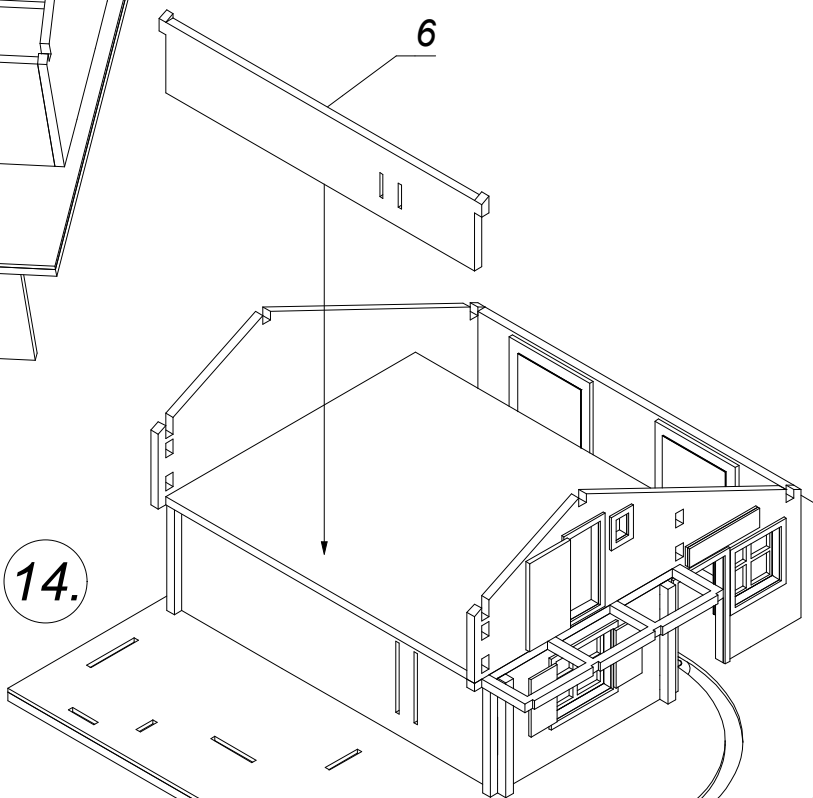


Klebfuge / glue joint

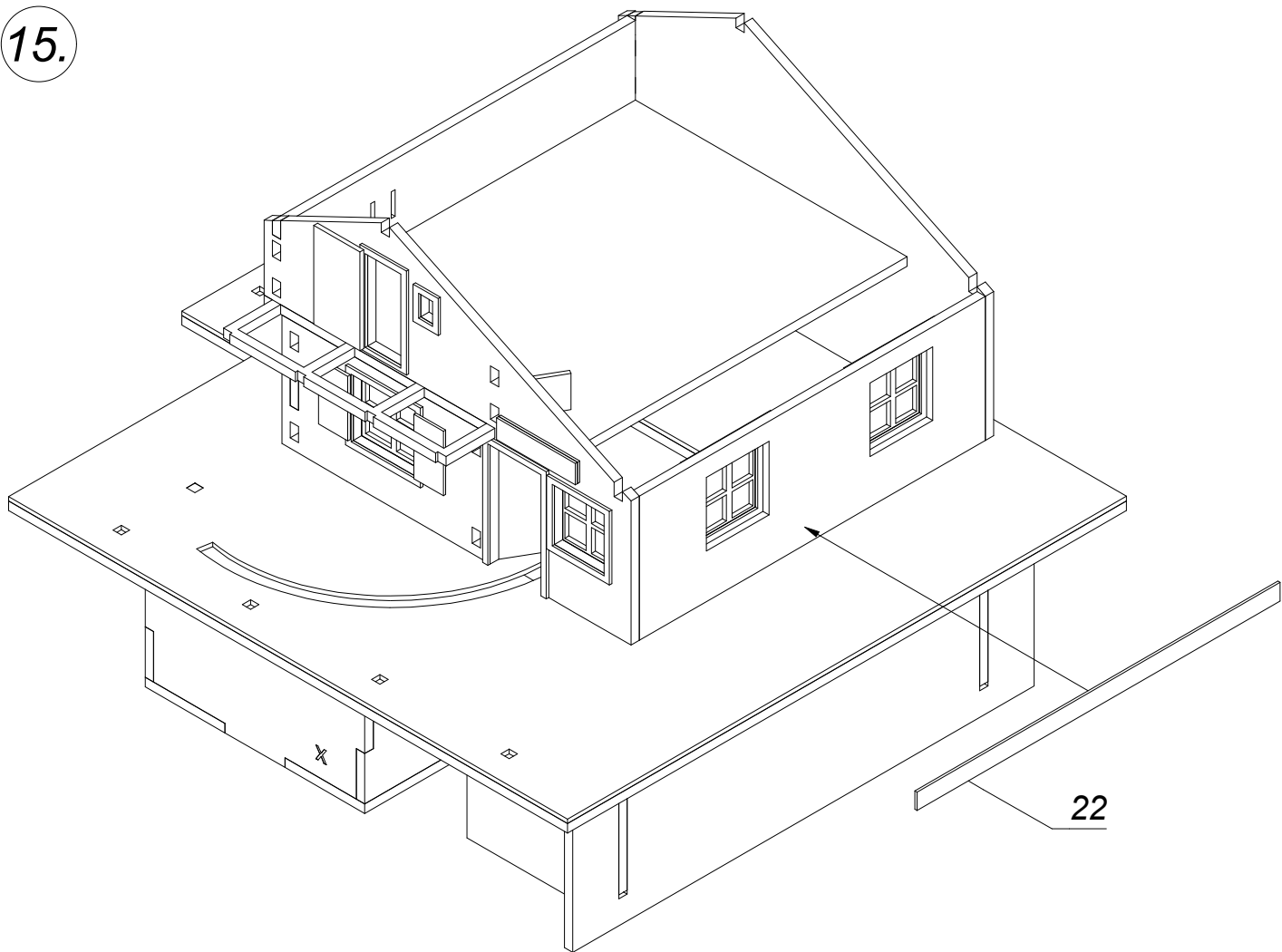
Jetzt Teil 76 mit Kleber fixieren.

*-----
Fix part 76 with glue now.*

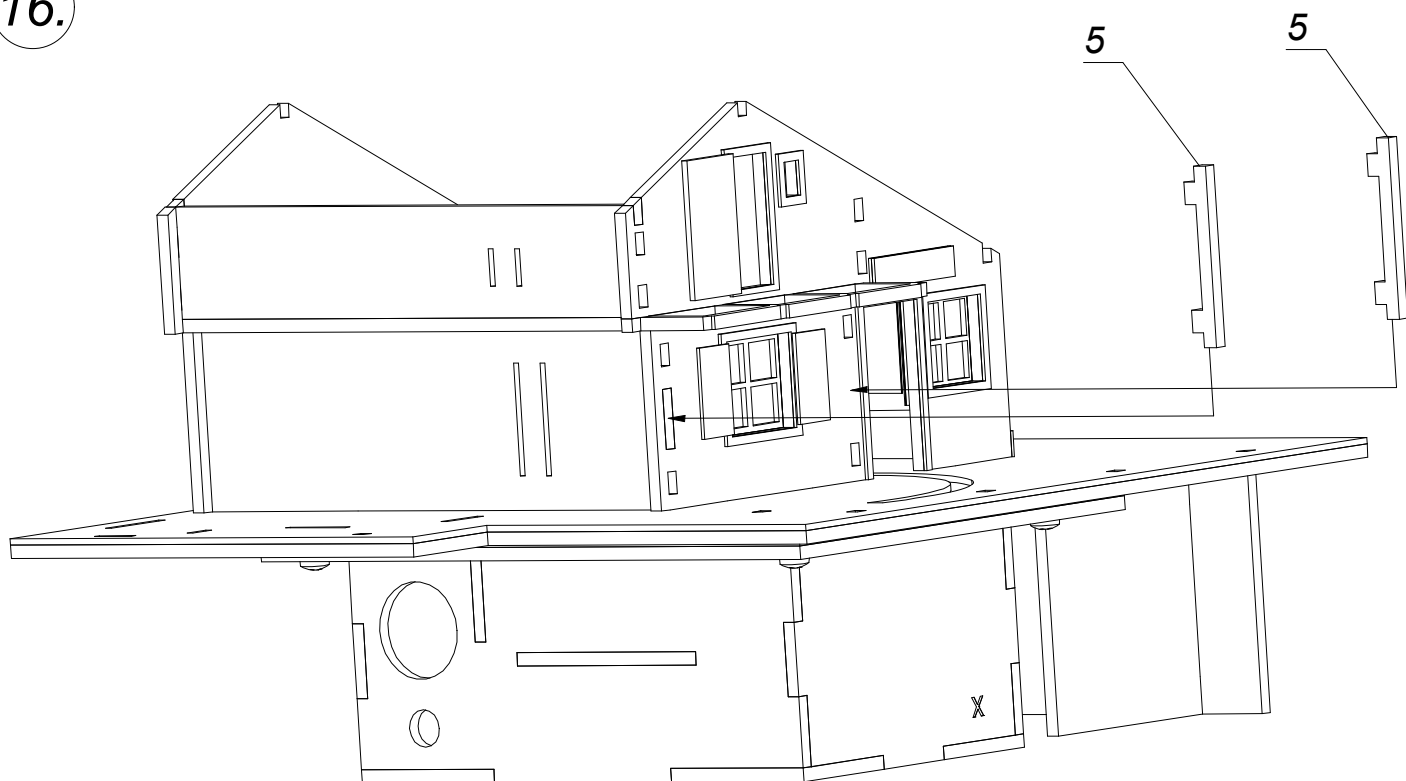
14.

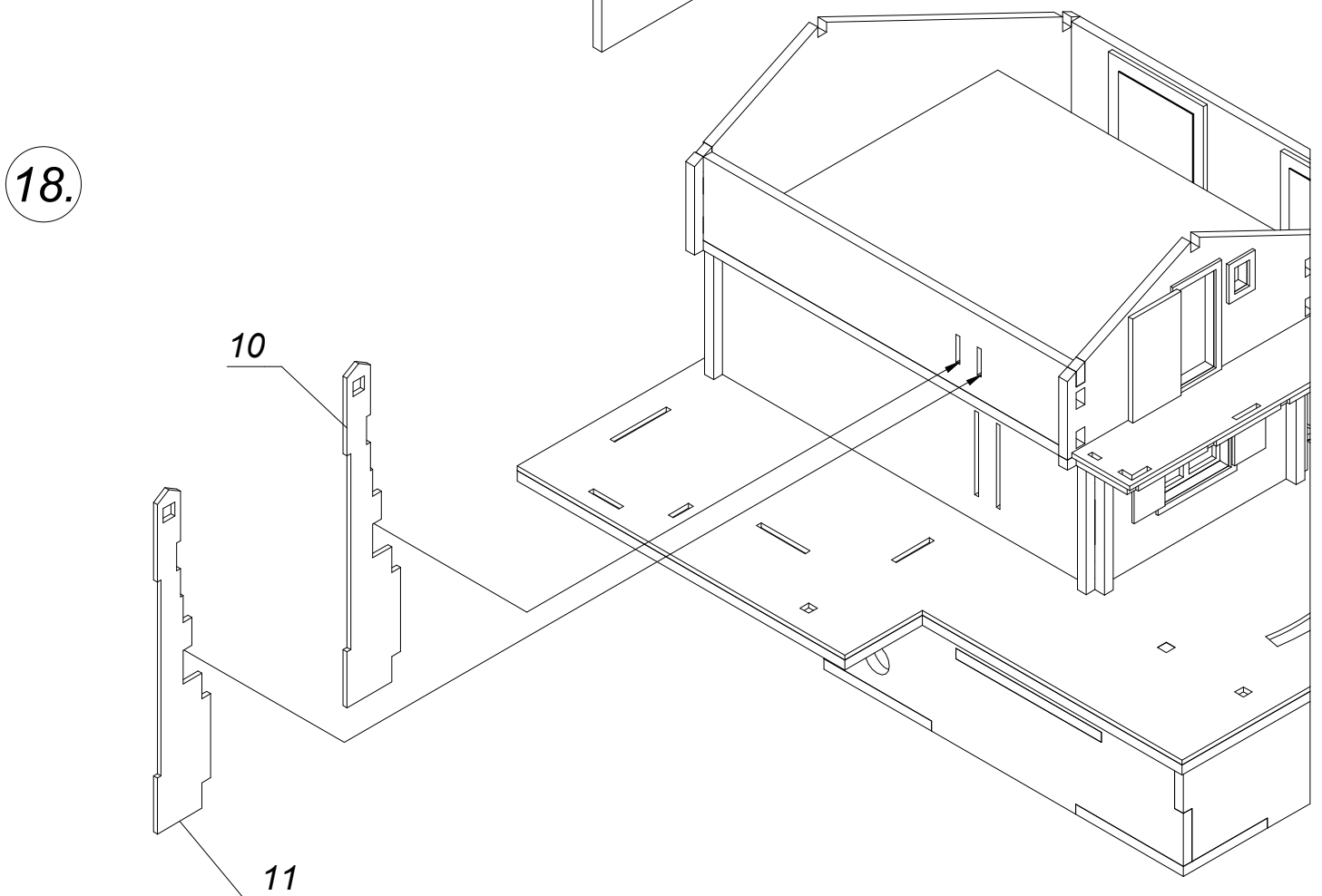
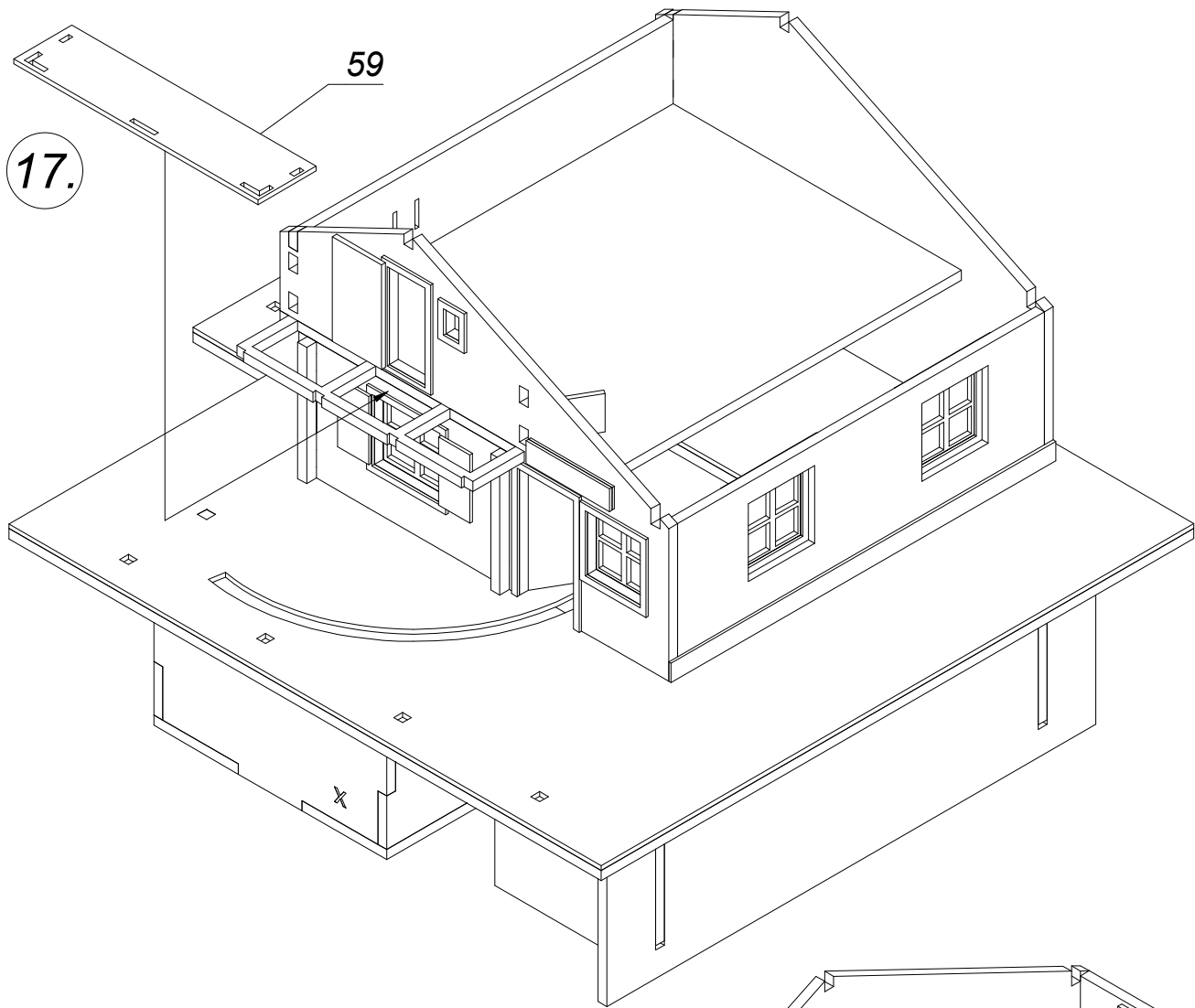


15.

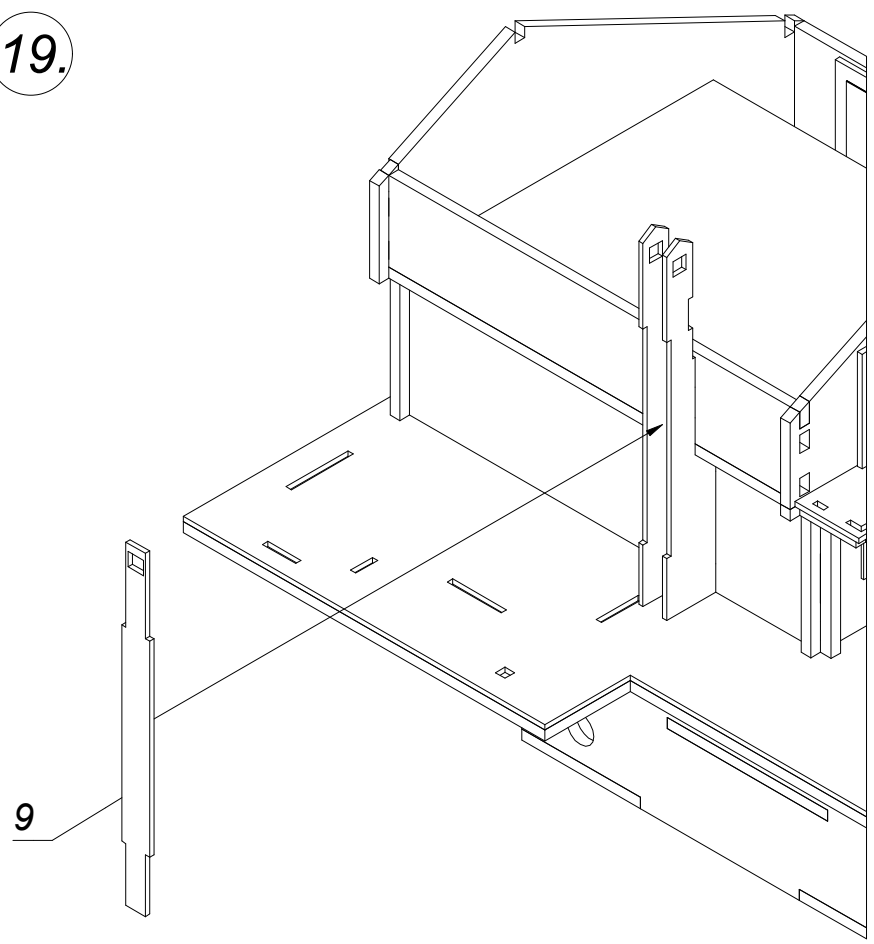


16.

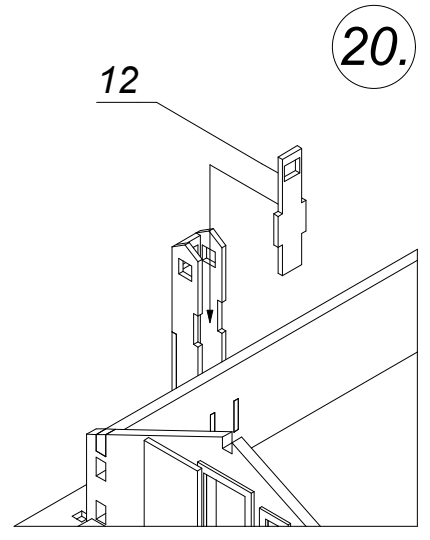




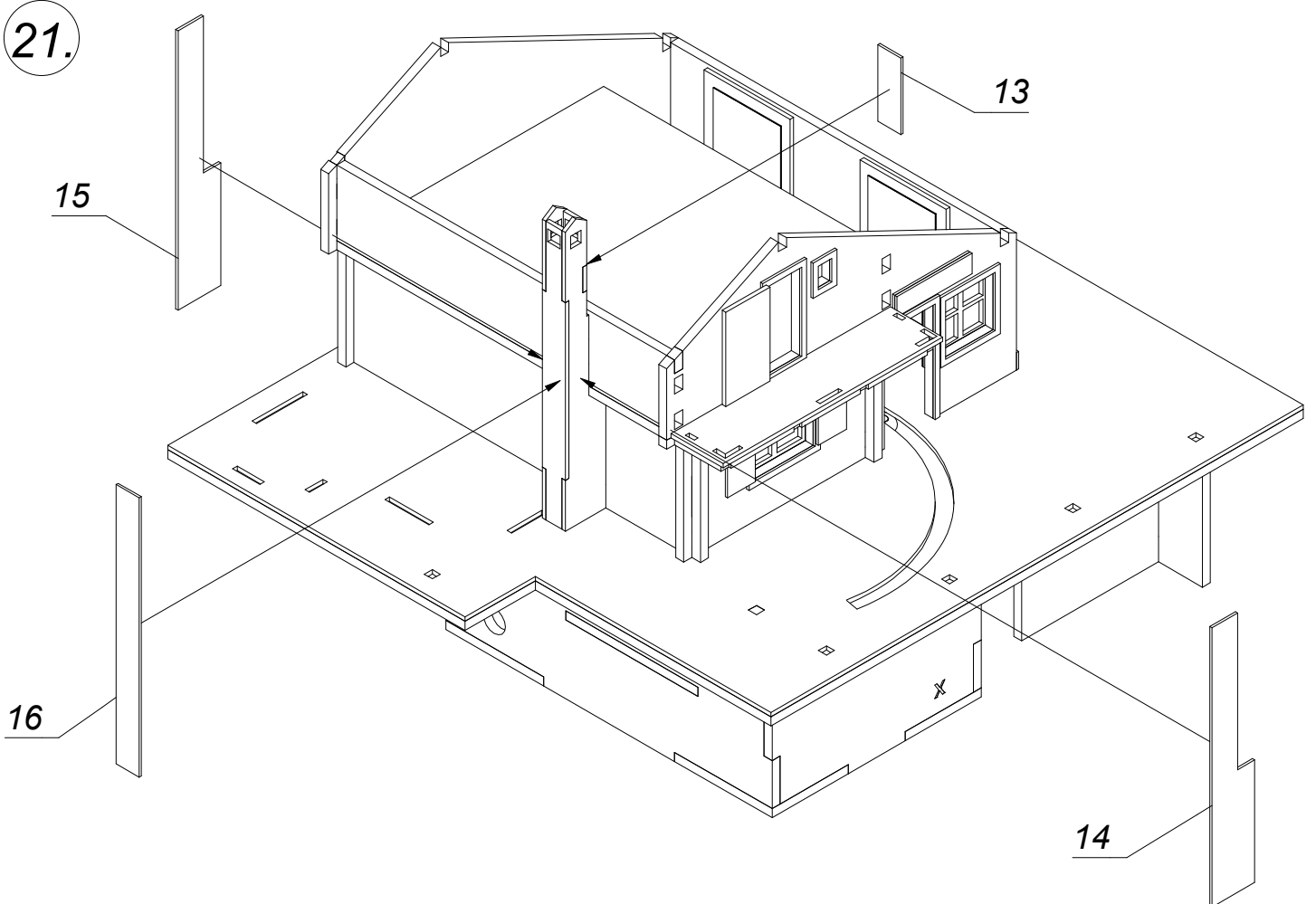
19.



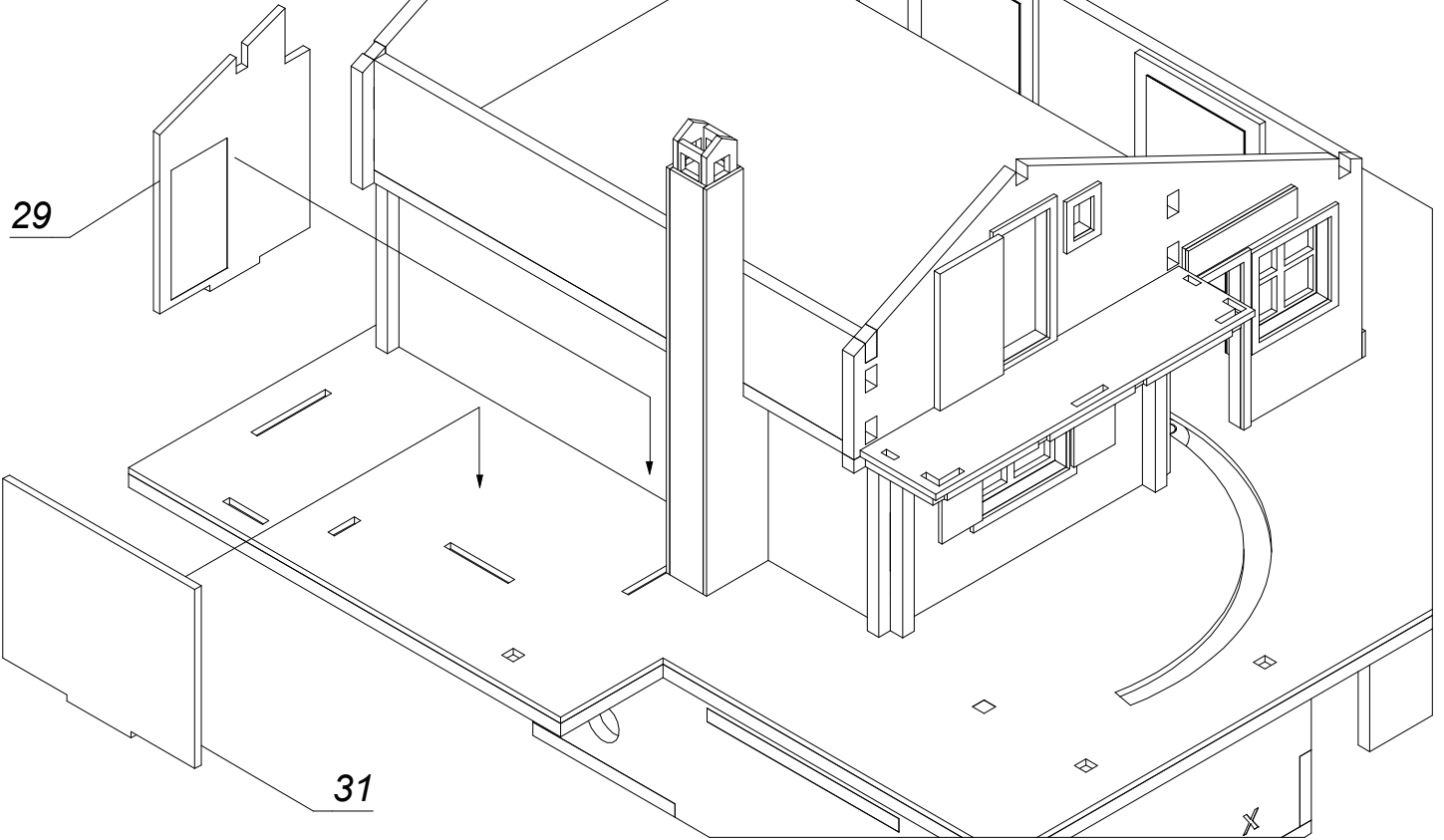
20.



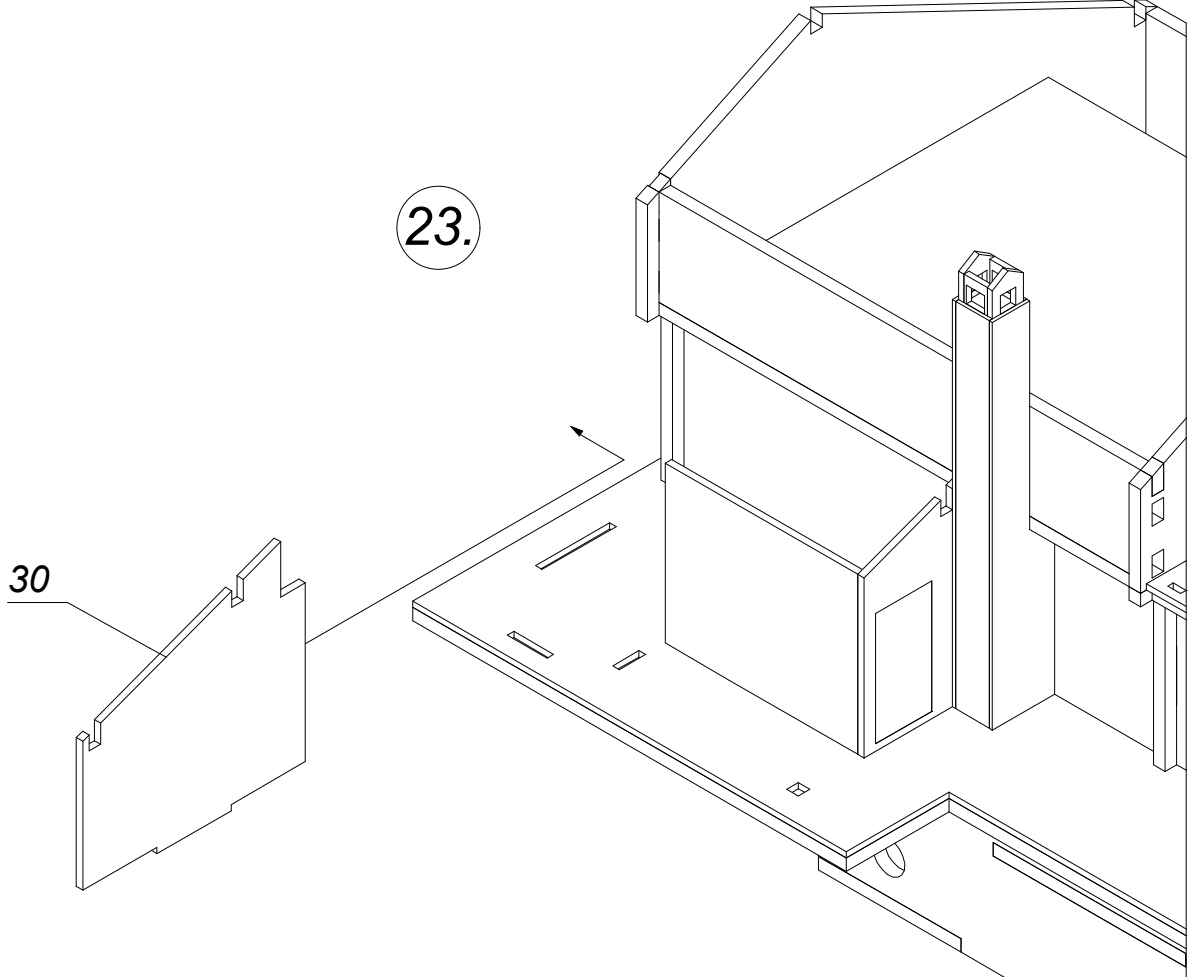
21.



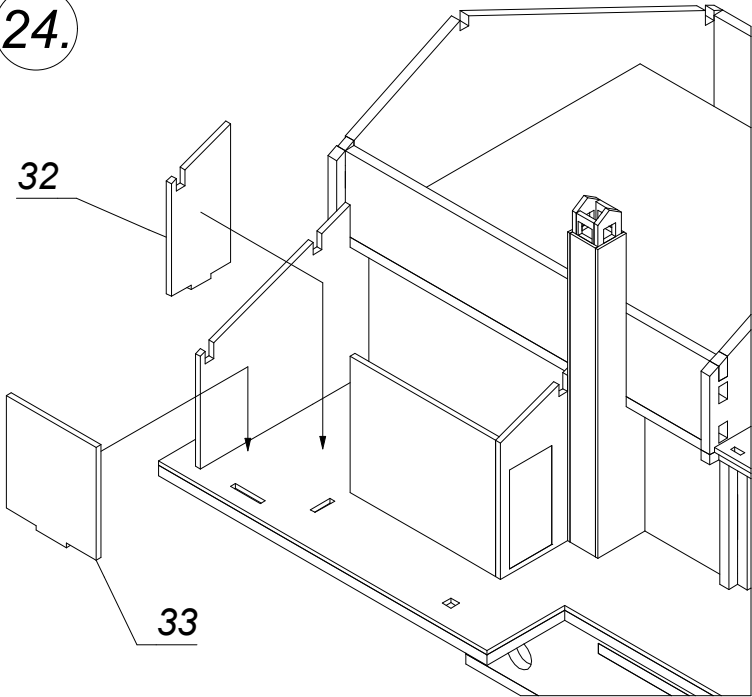
22.



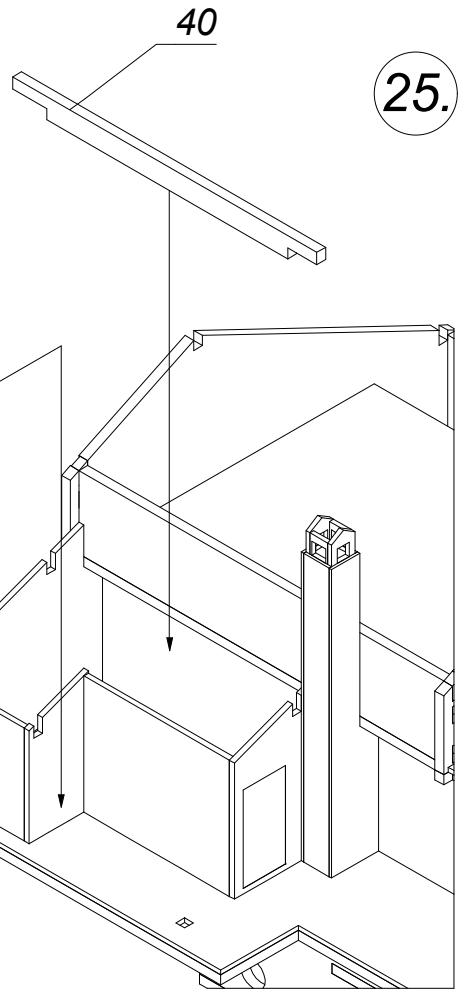
23.



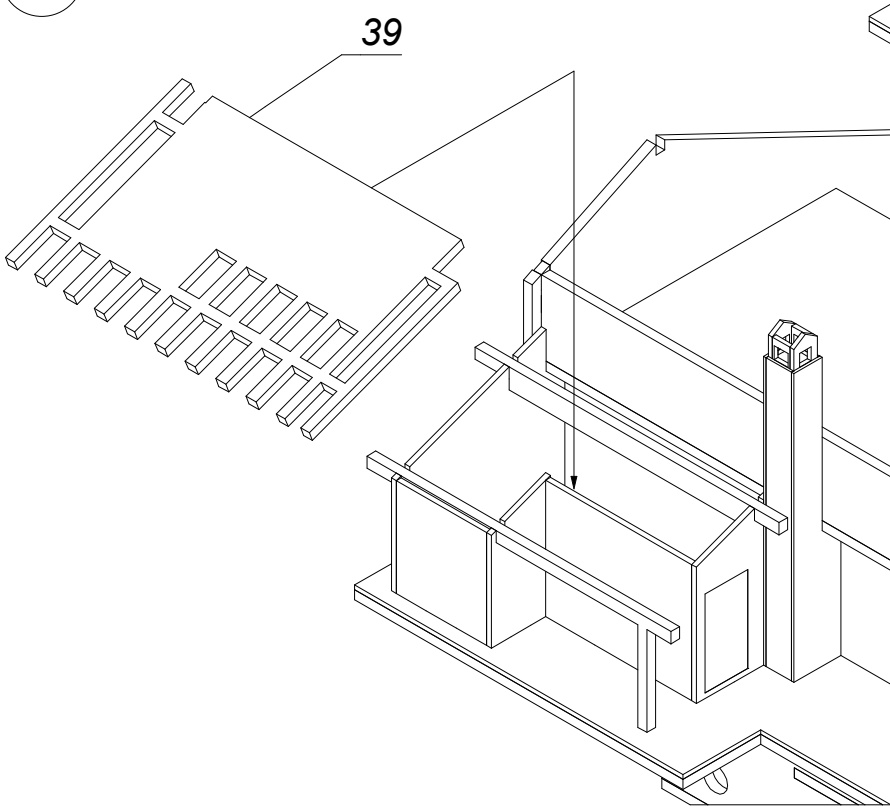
24.

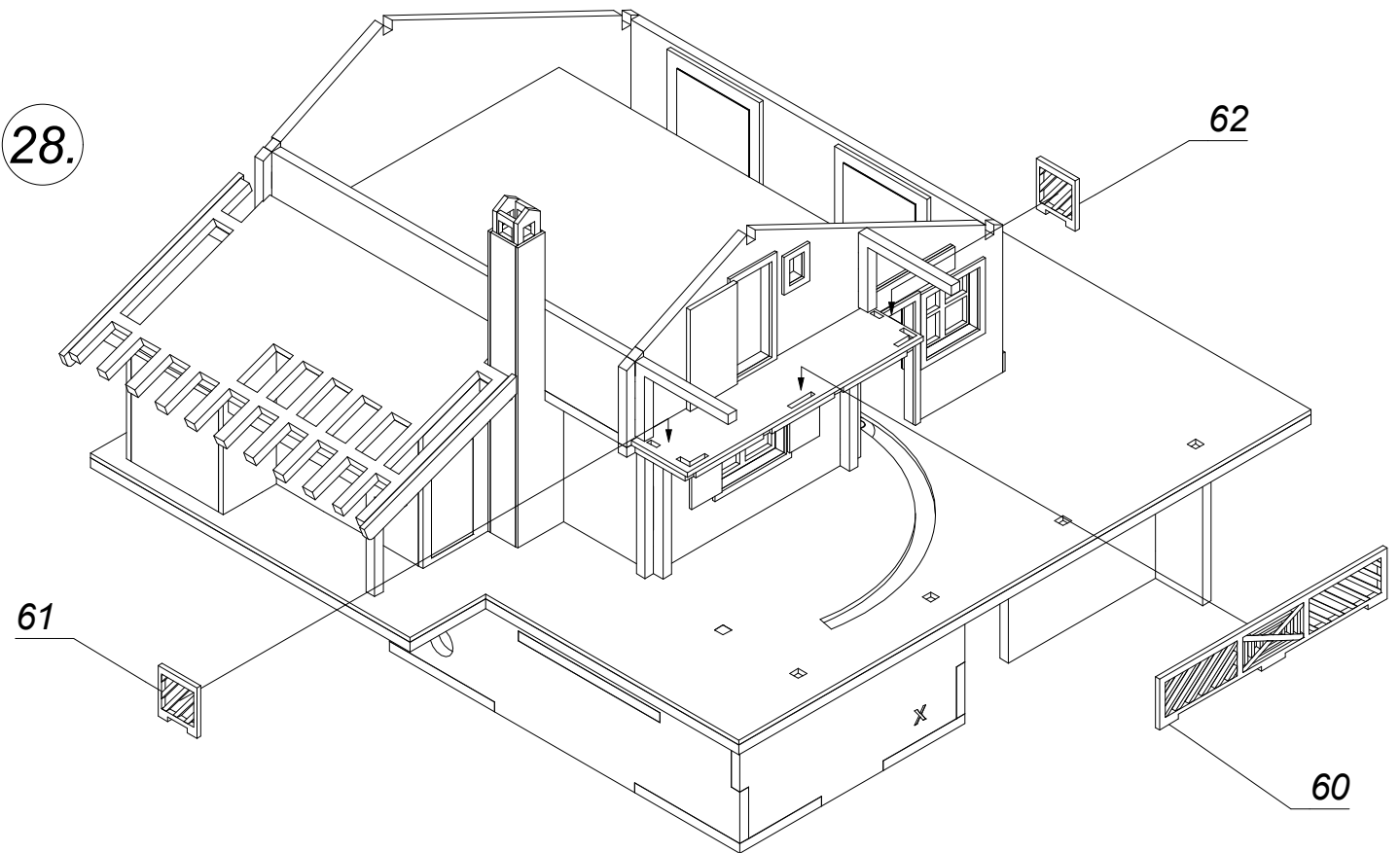
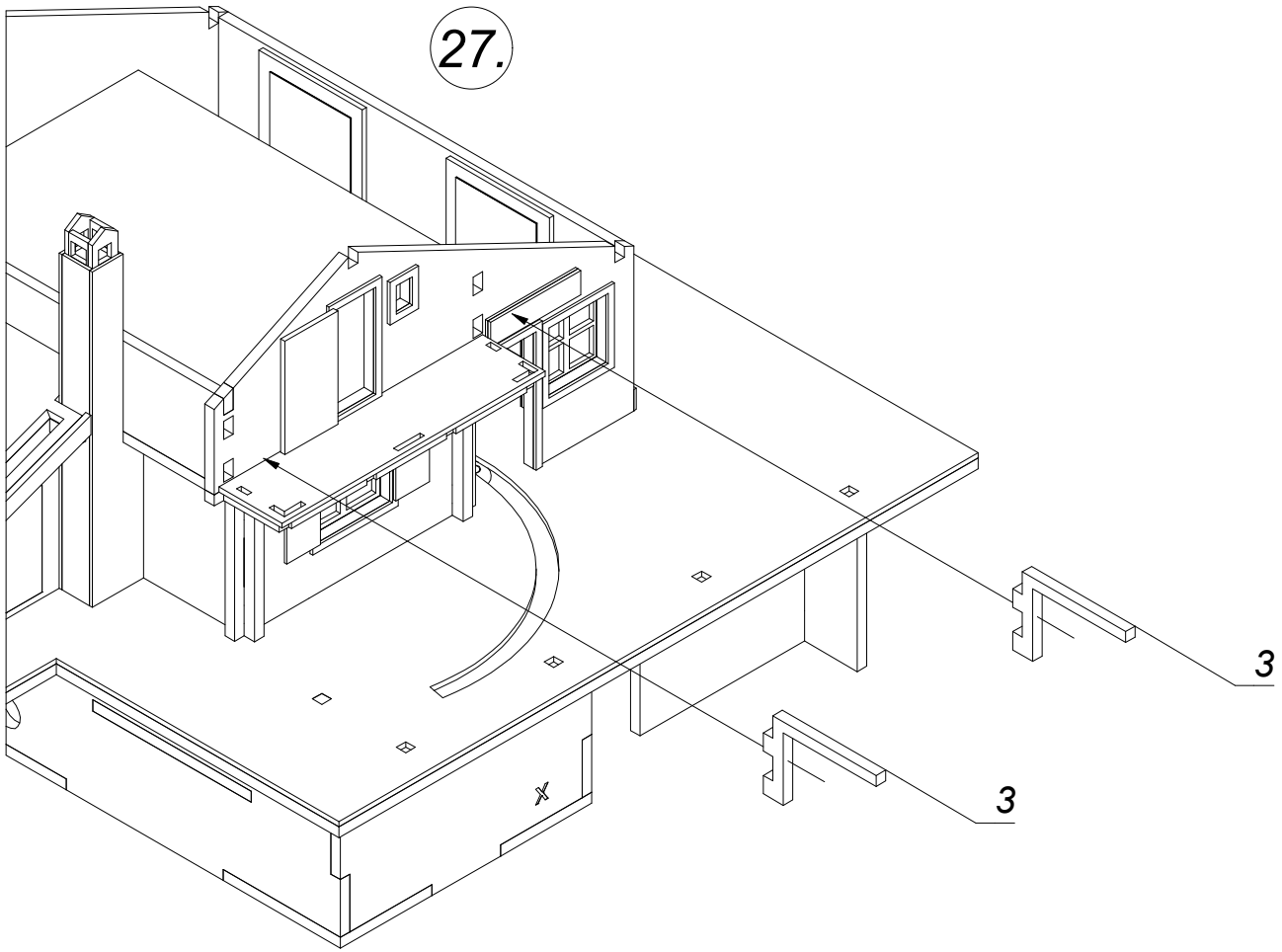


25.

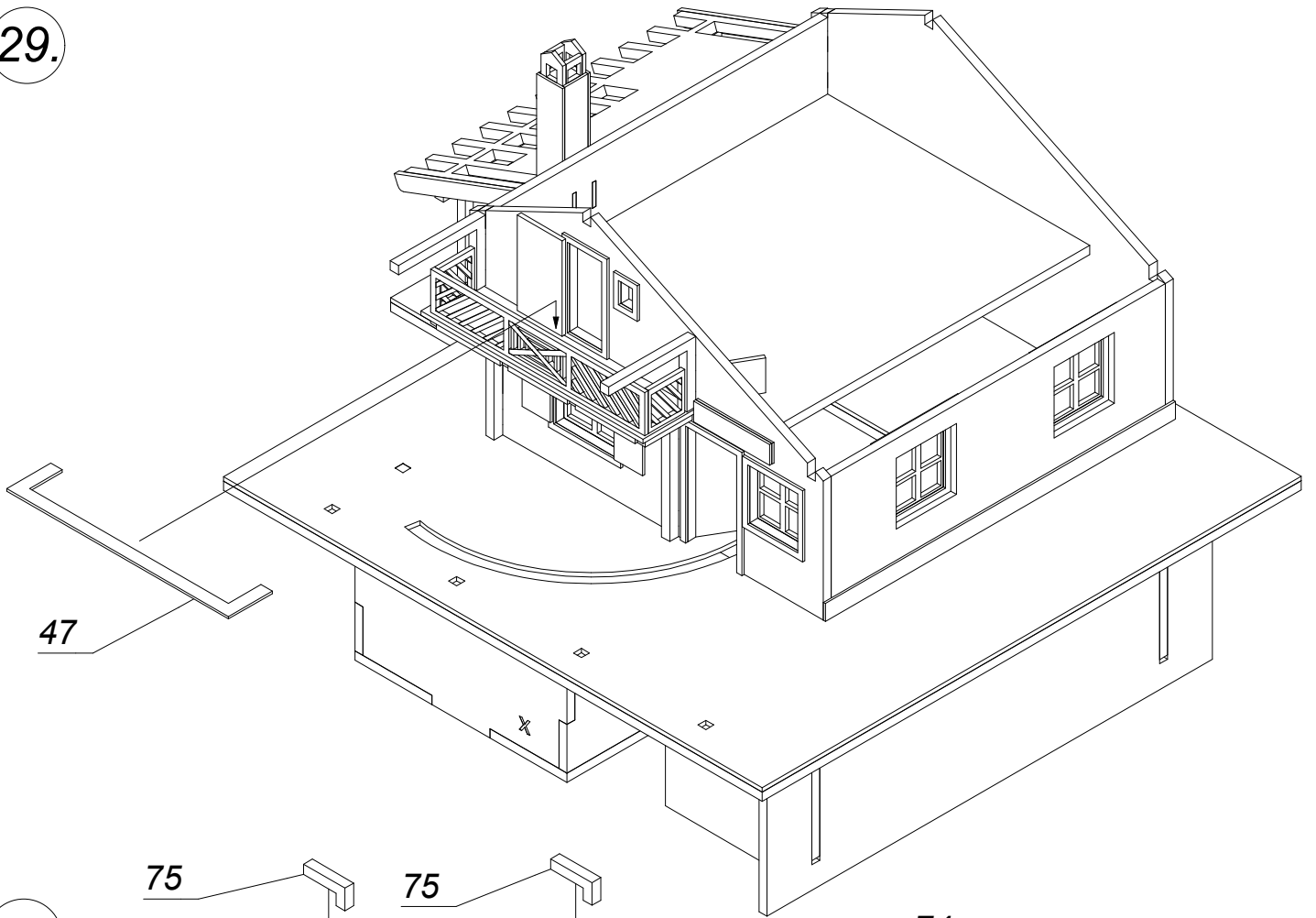


26.

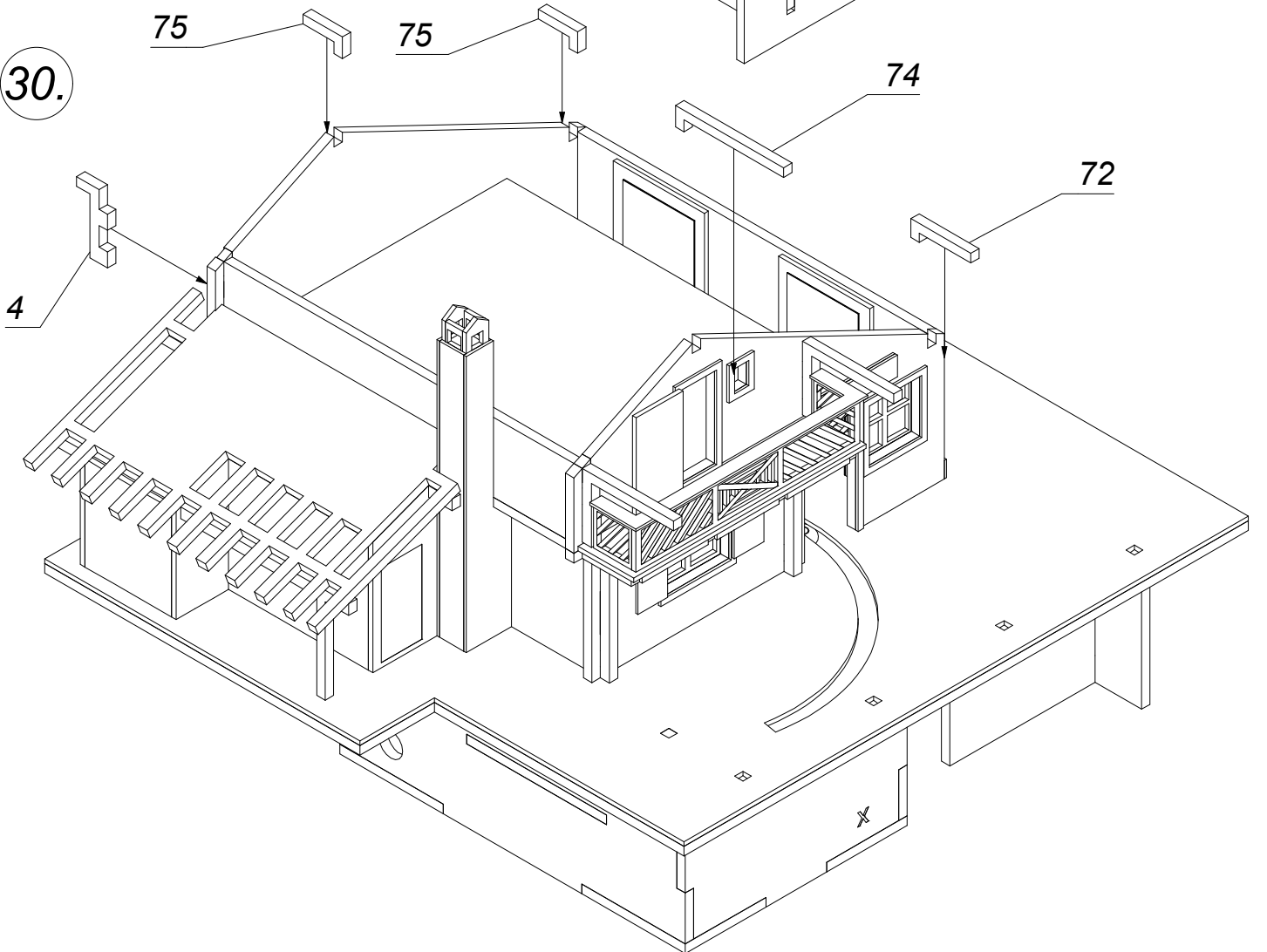




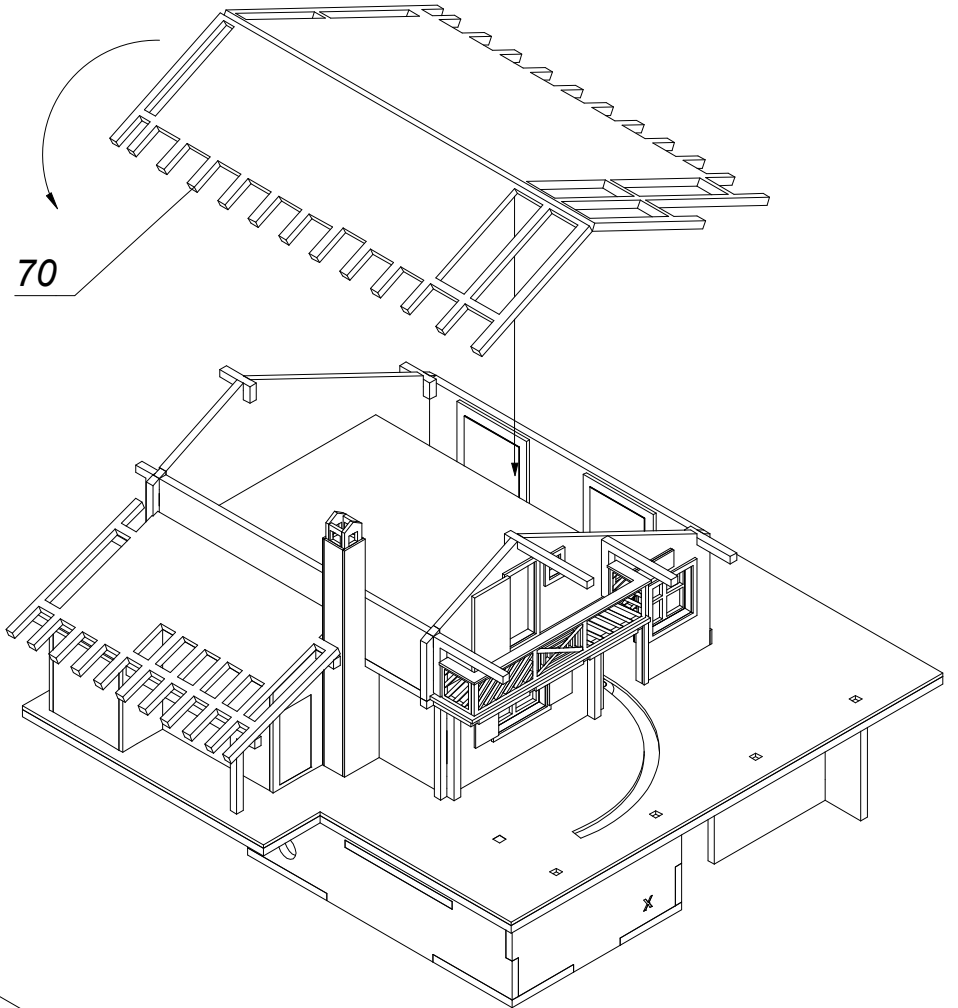
29.



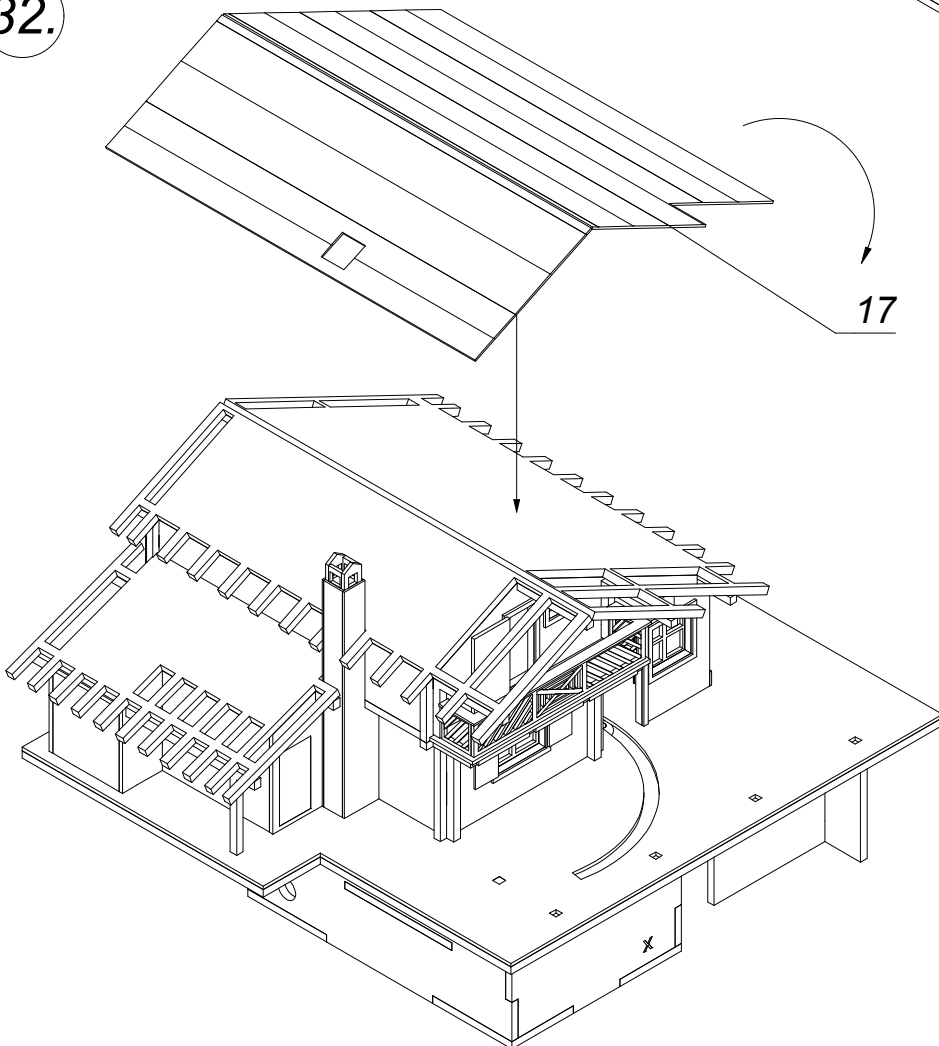
30.



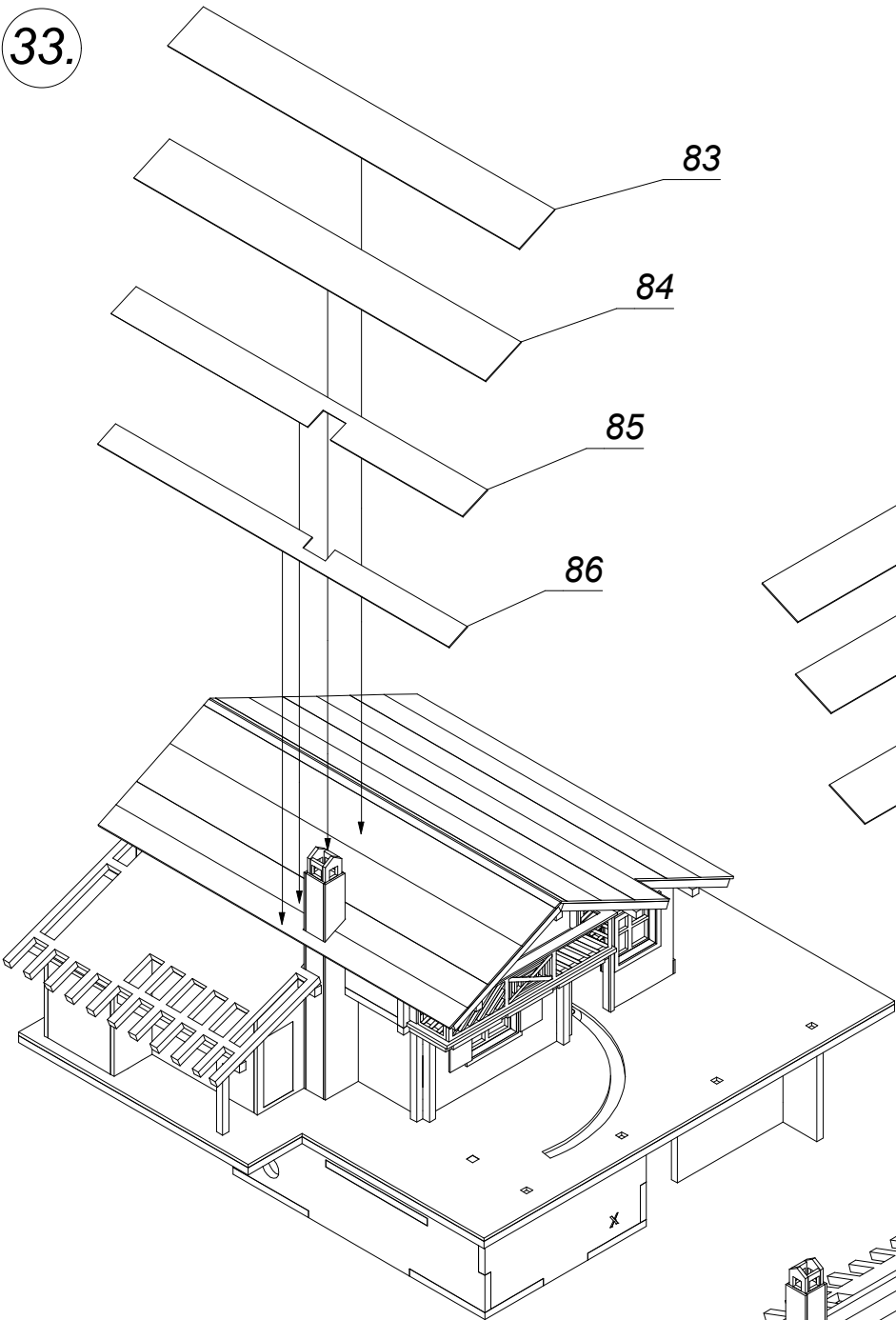
31.



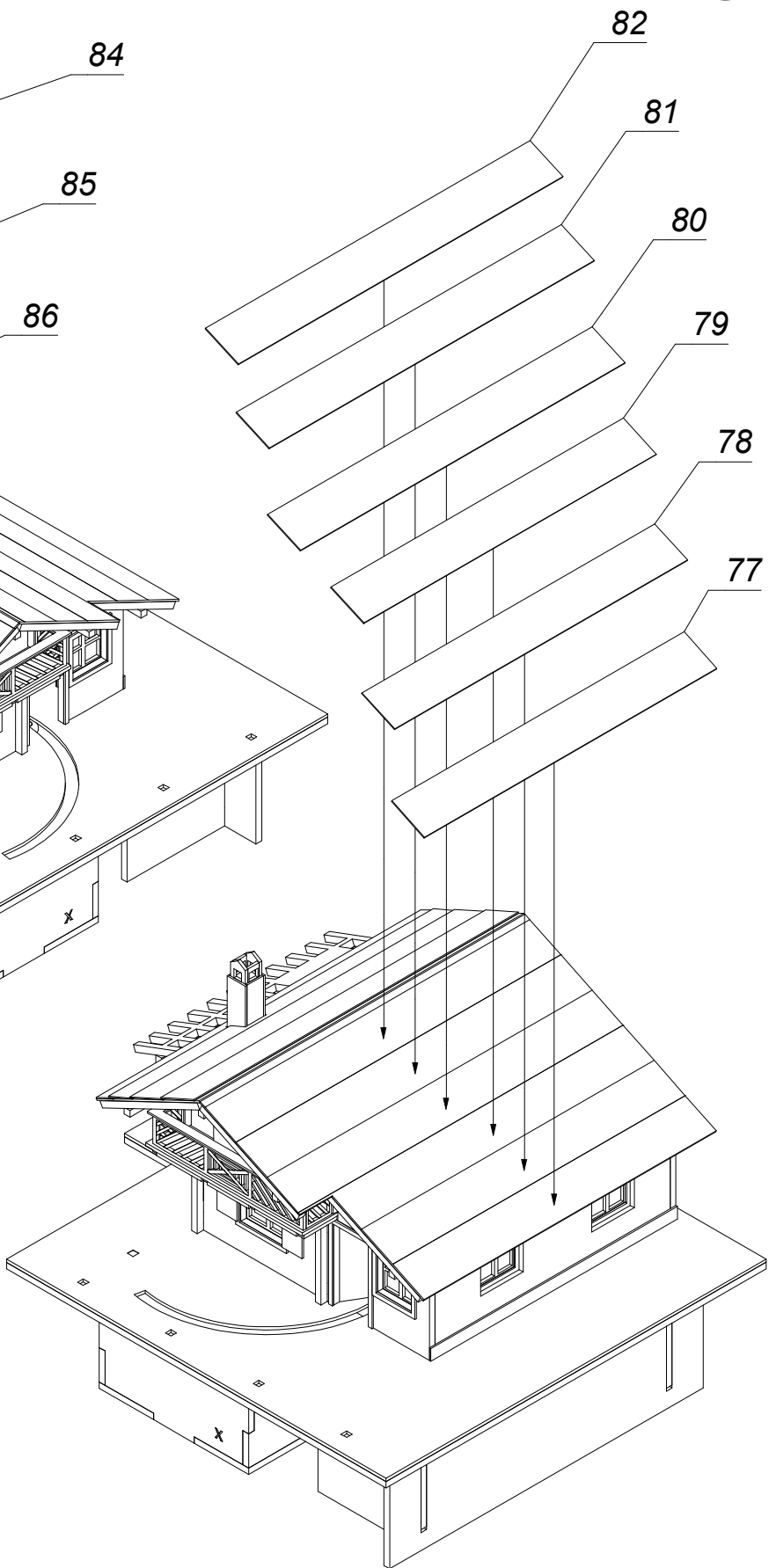
32.



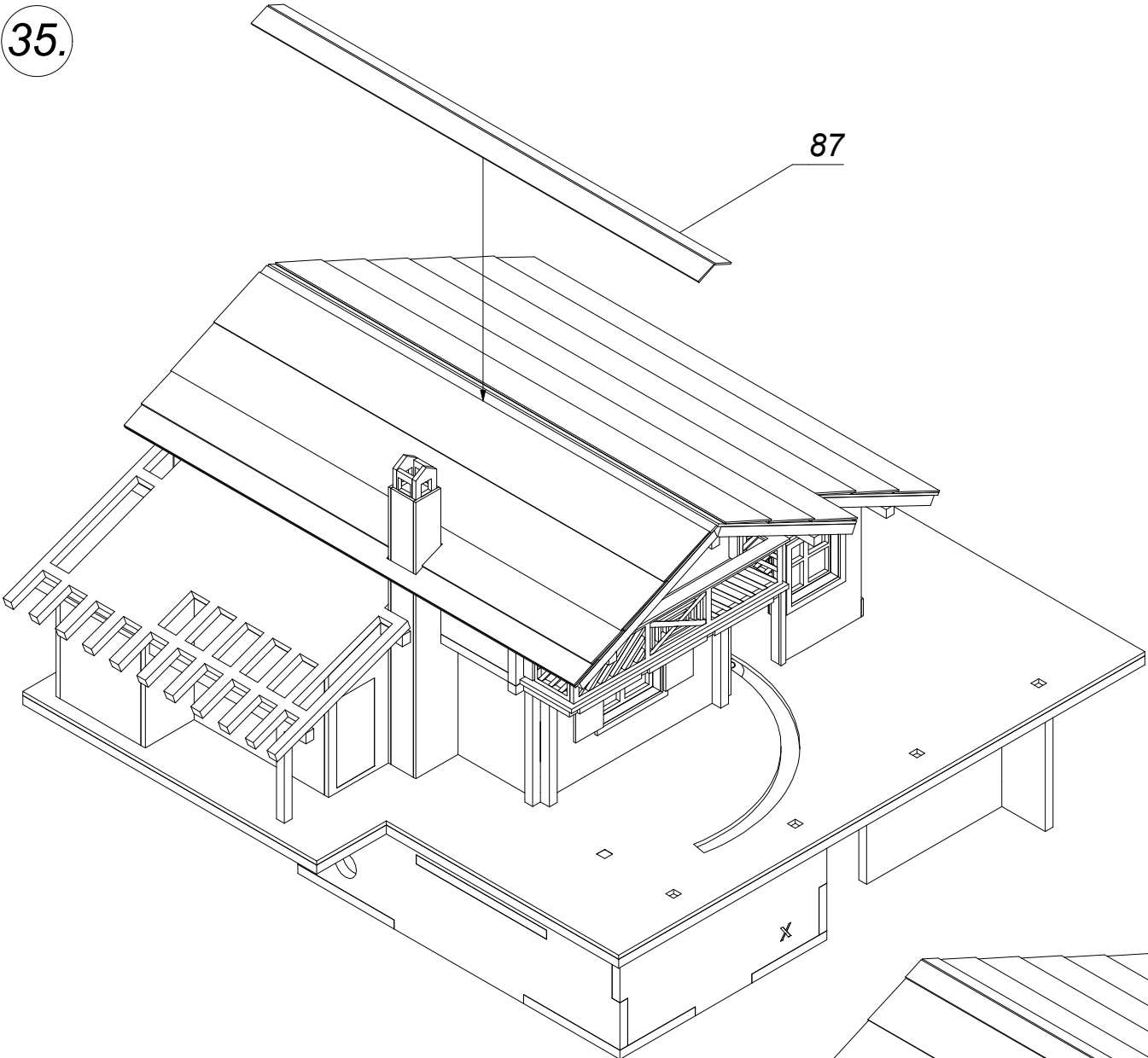
33.



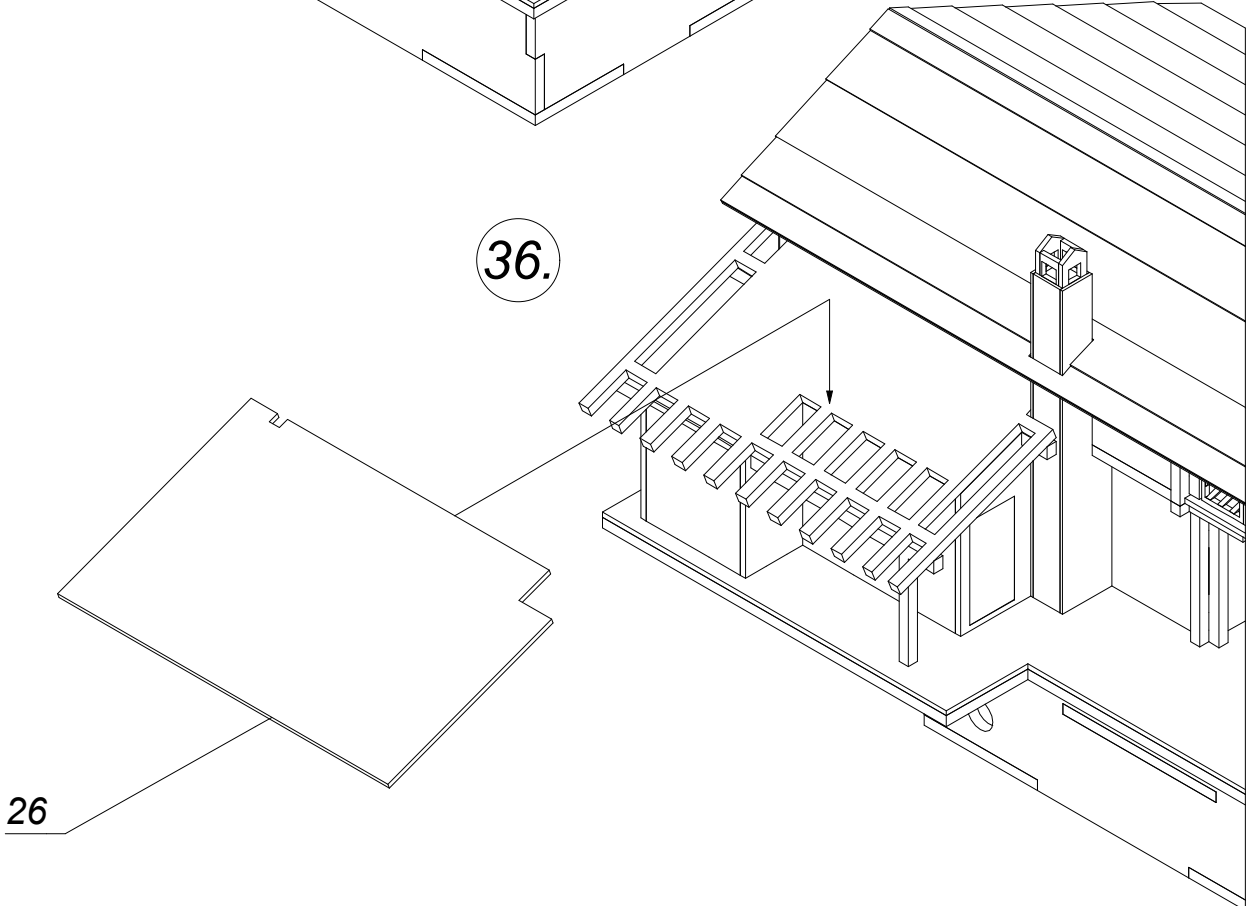
34.



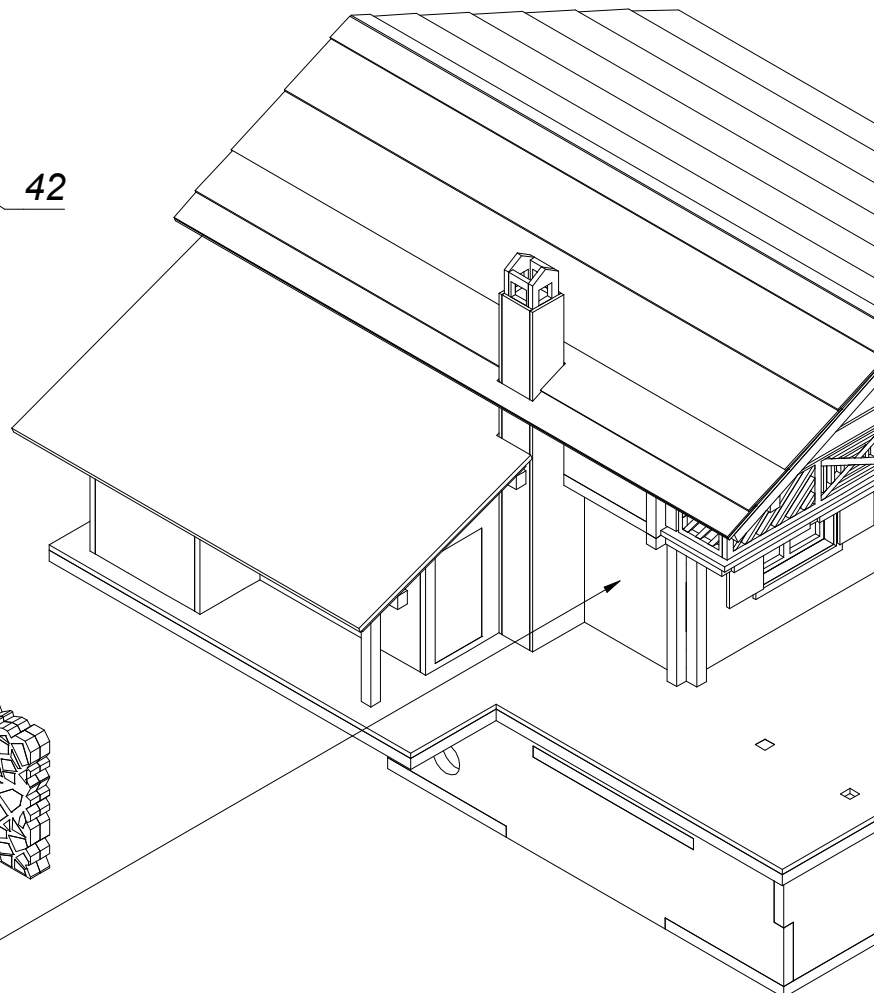
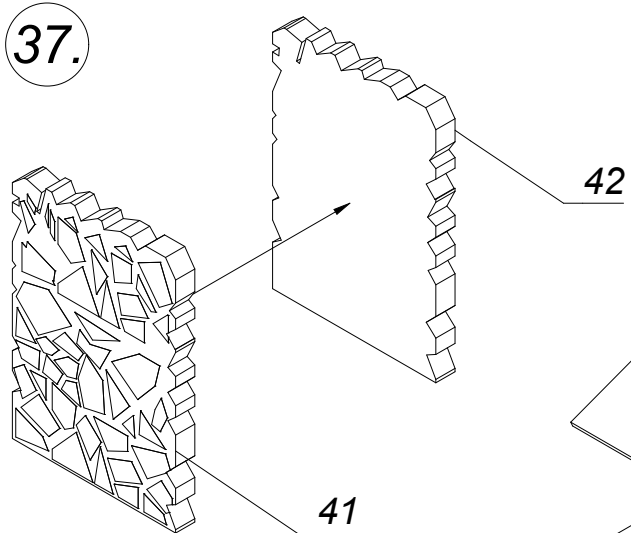
35.



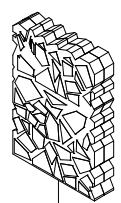
36.



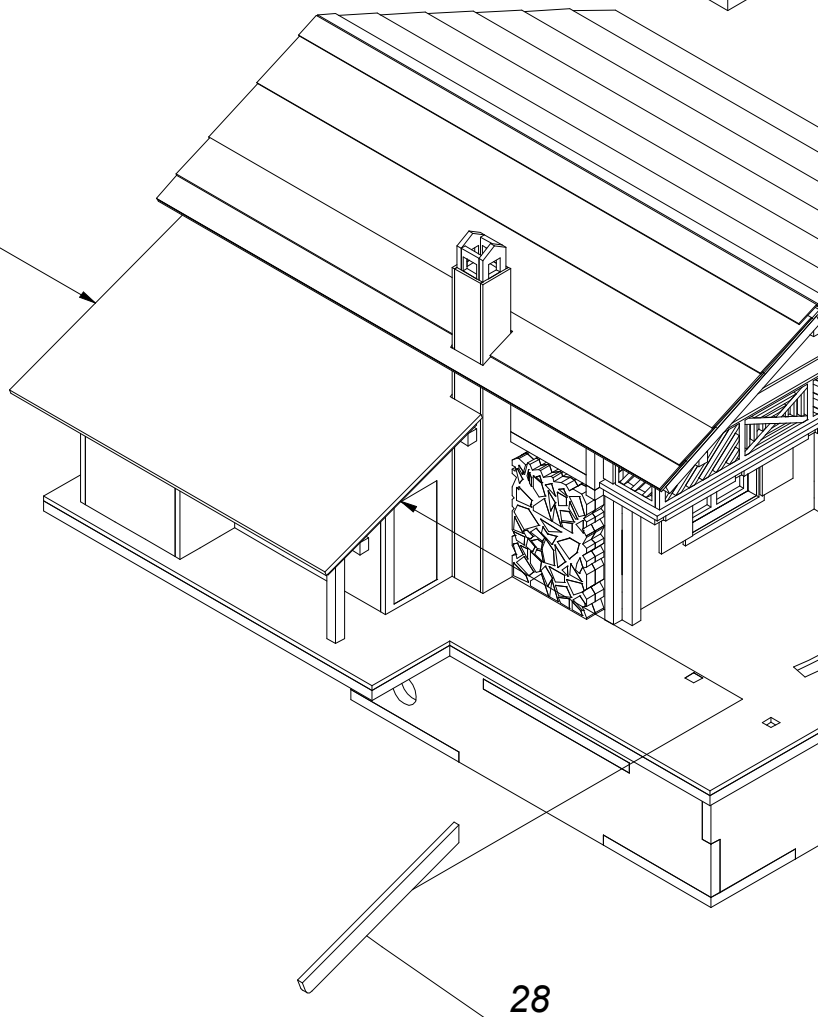
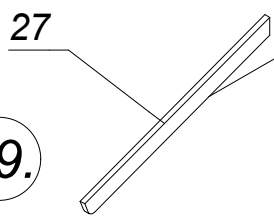
37.



38.

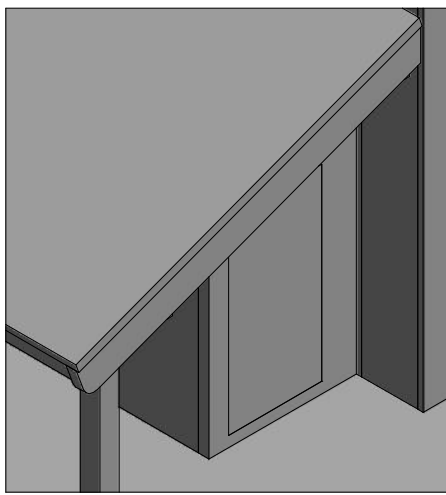


39.



Auf richtige Ausrichtung achten!

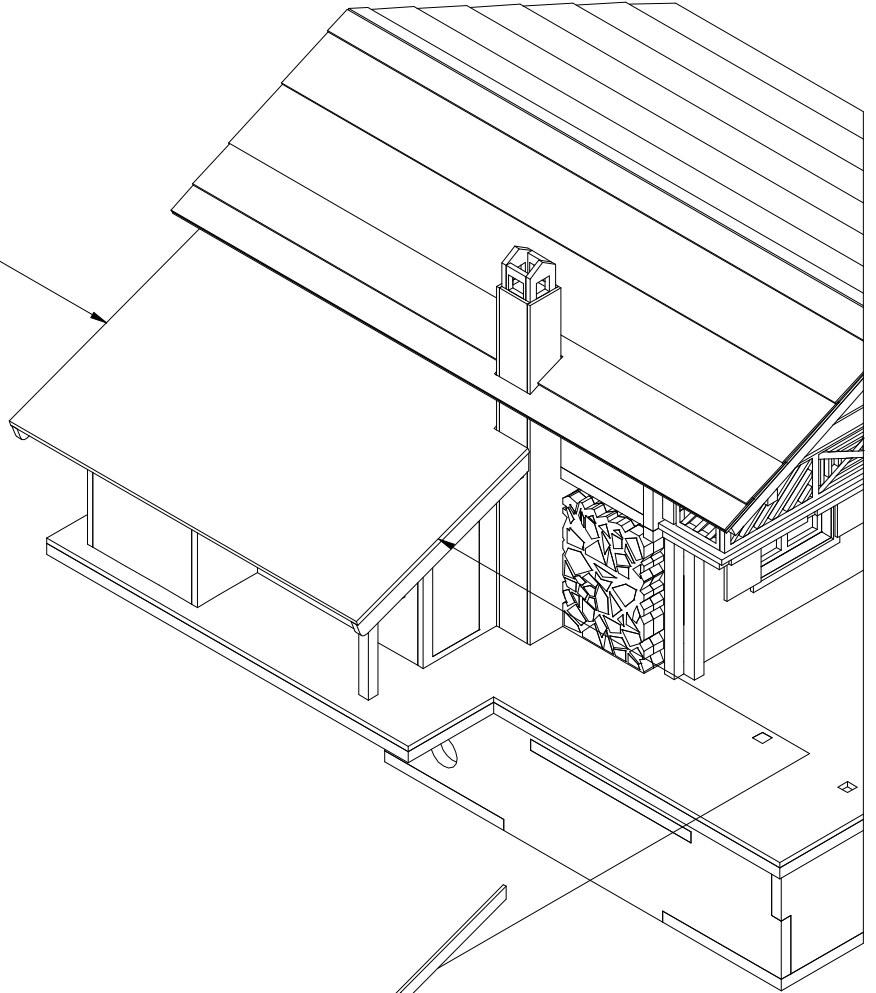
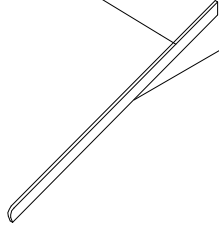
Pay attention to correct position!



28

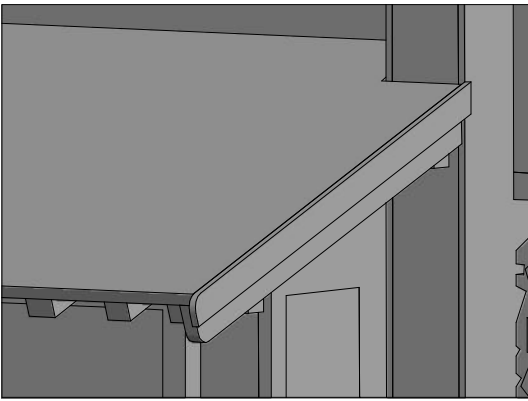
40.

24

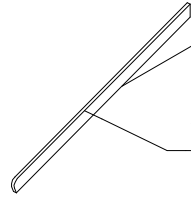


Auf richtige Ausrichtung achten!

Pay attention to correct position!

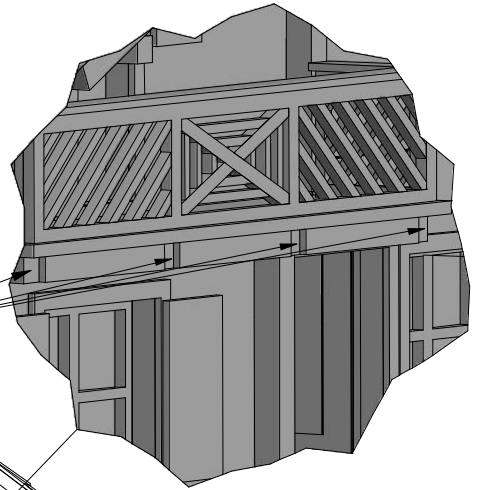


19

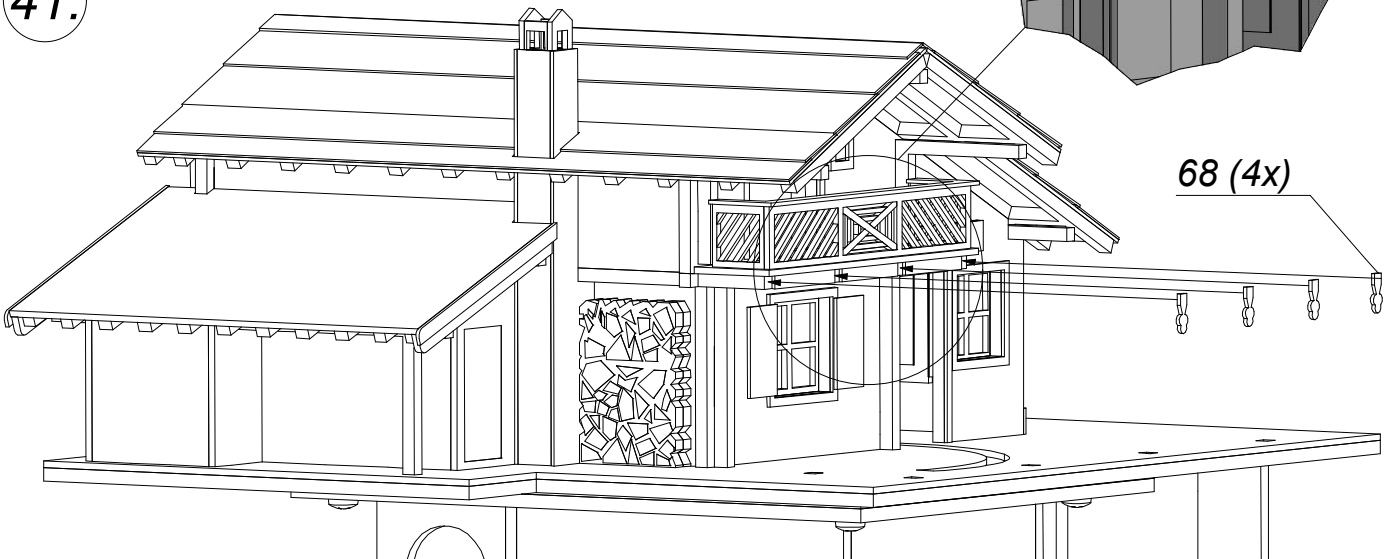


Klebefläche

Surface for adhesive



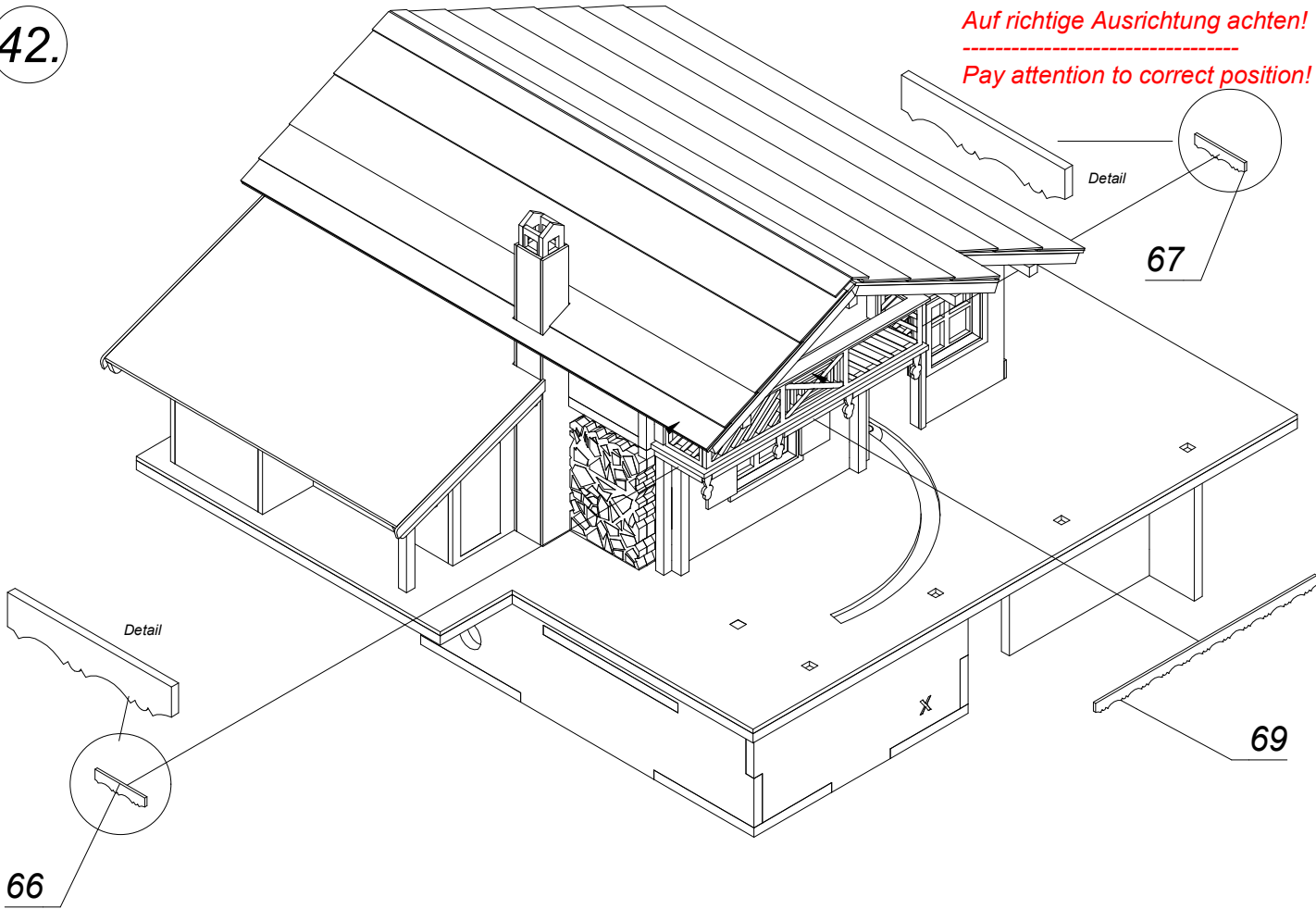
41.



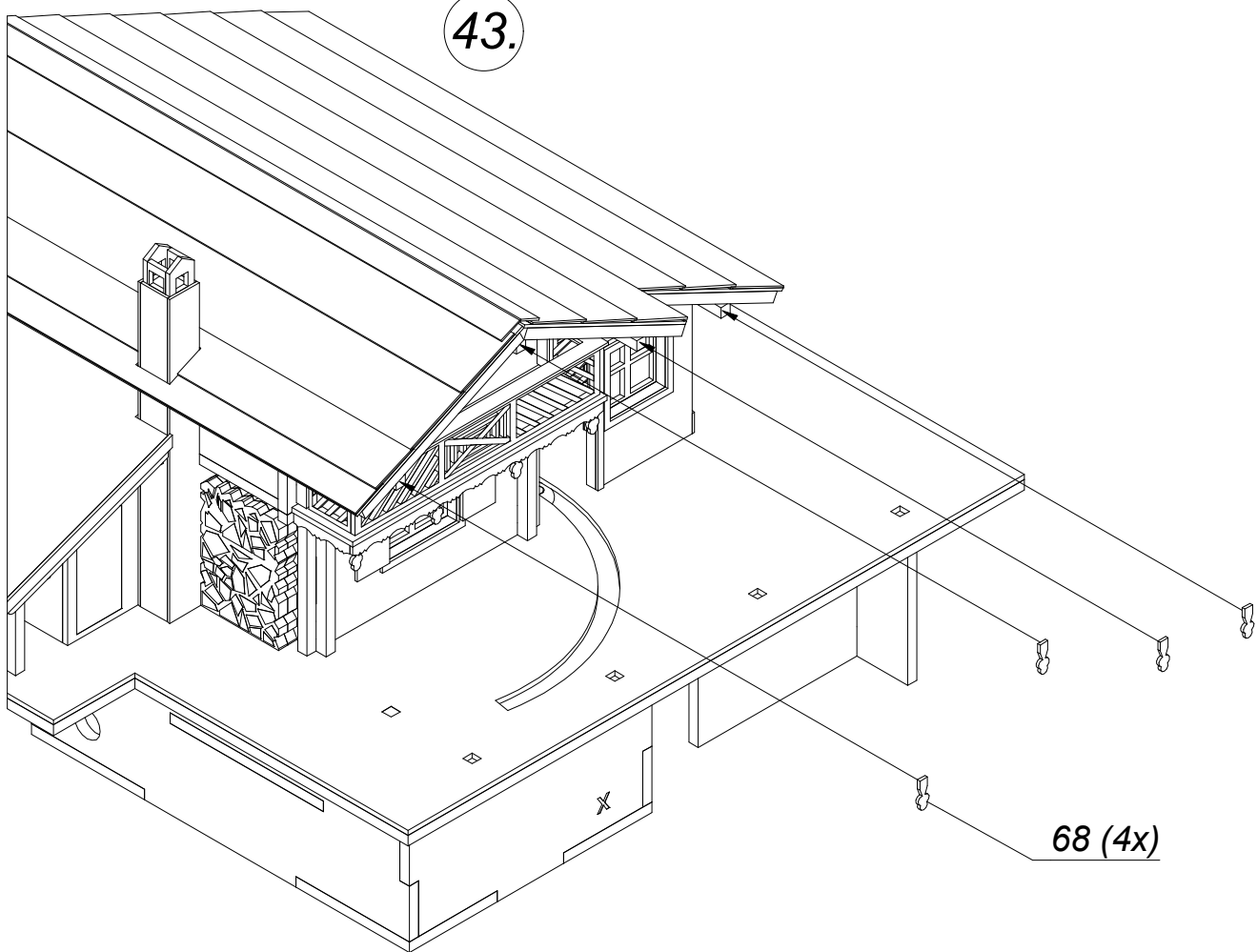
68 (4x)

42.

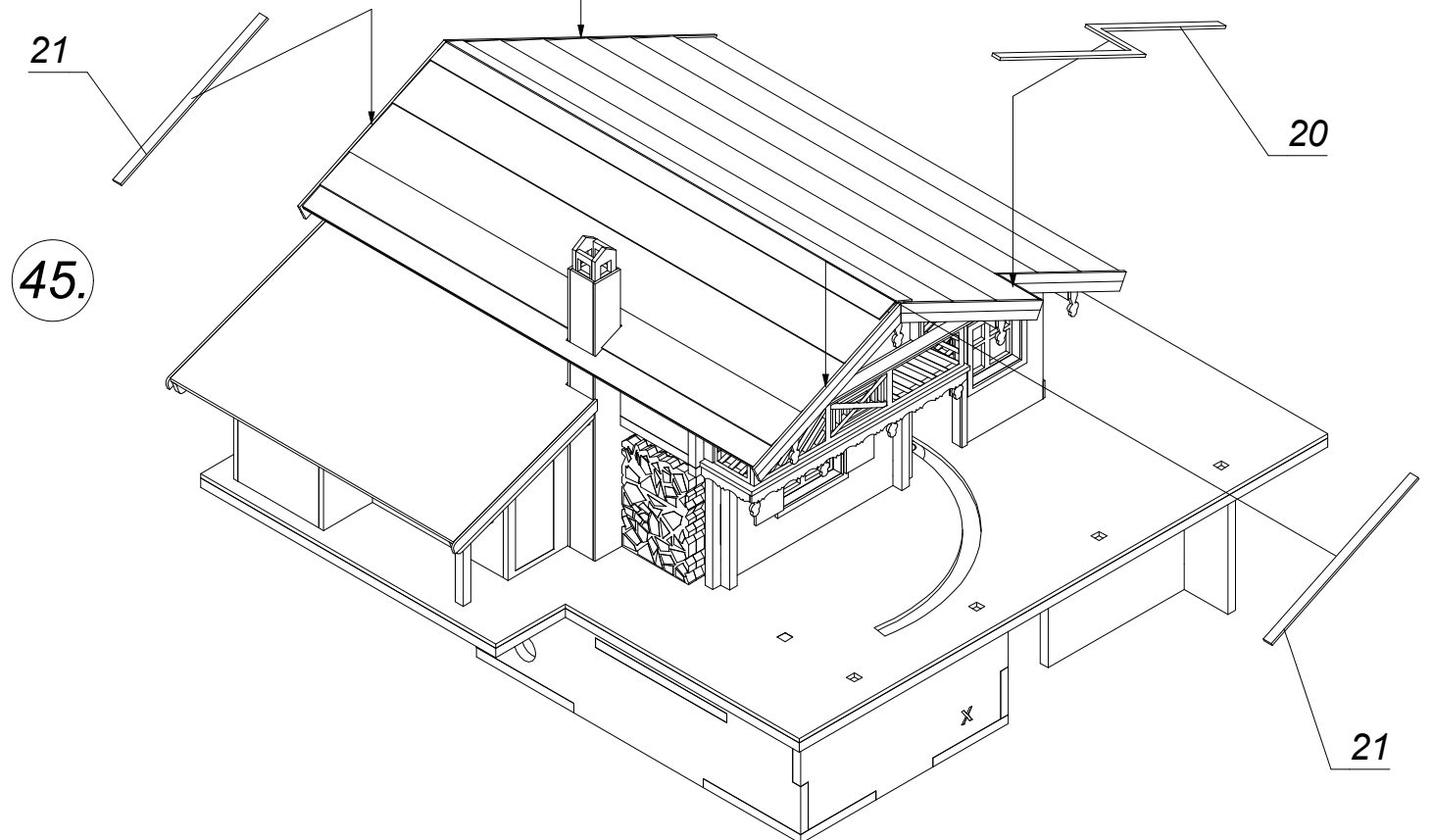
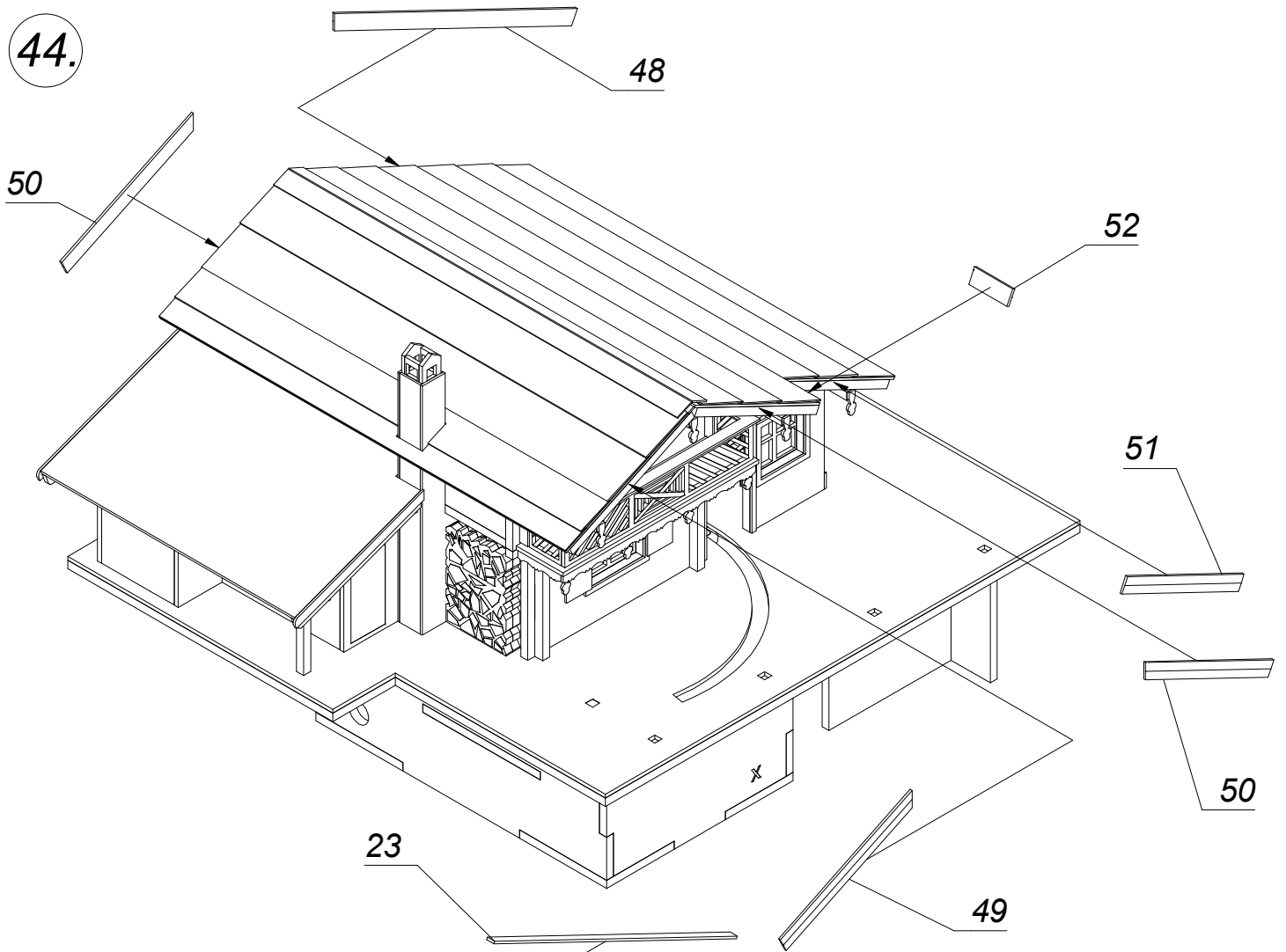
Auf richtige Ausrichtung achten!
Pay attention to correct position!

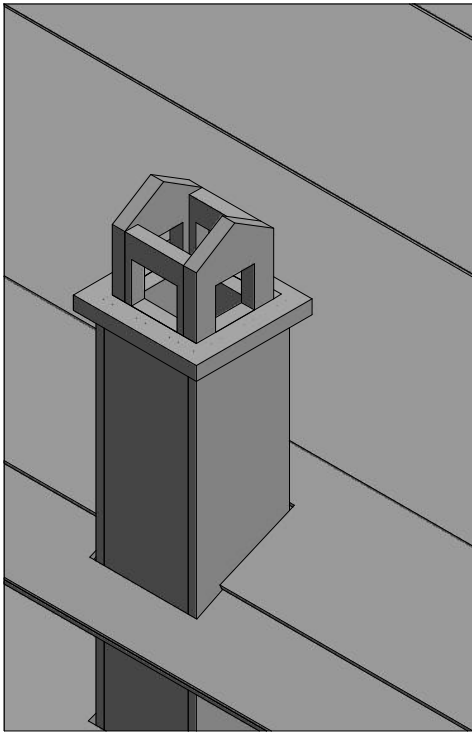


43.

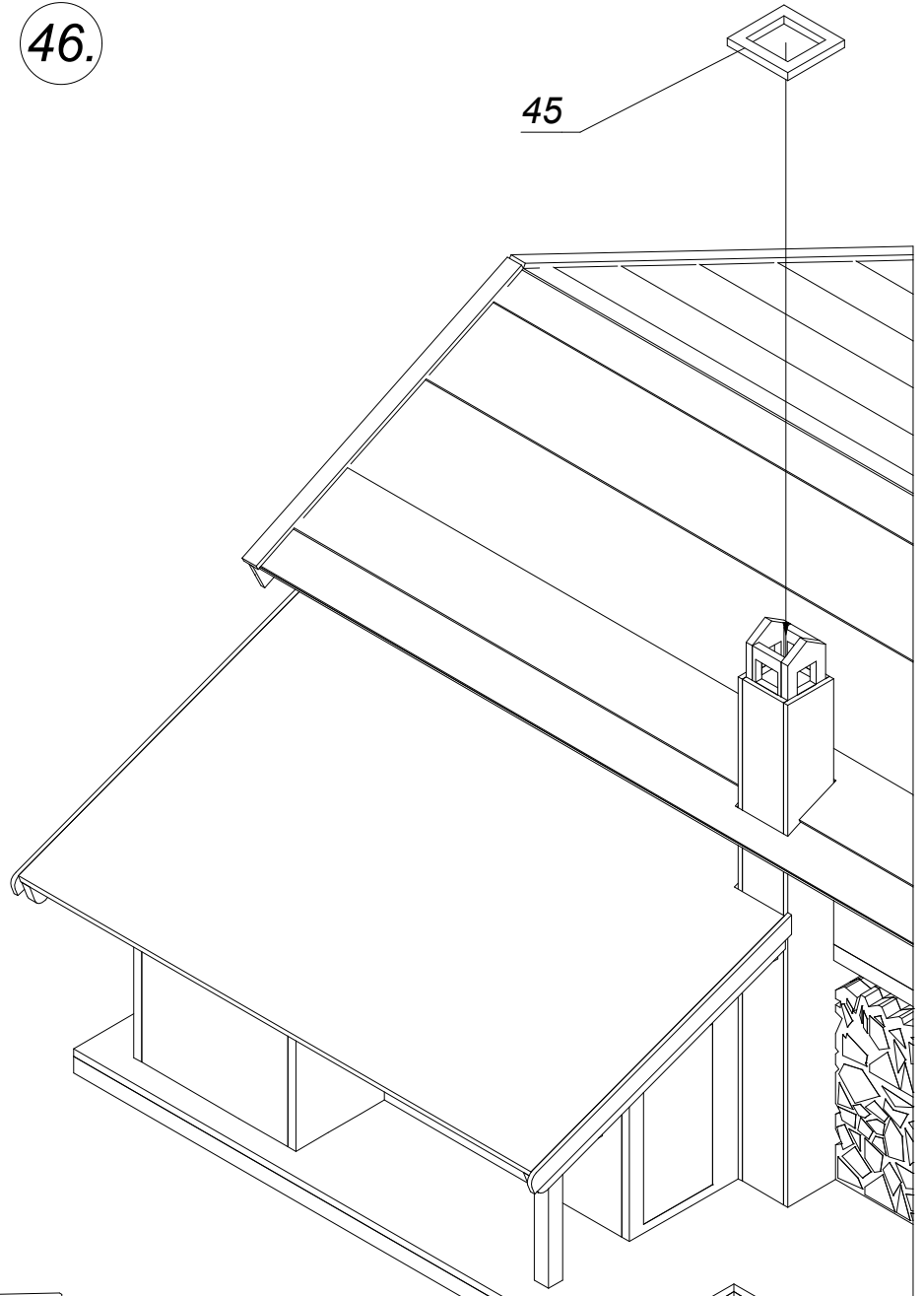


44.



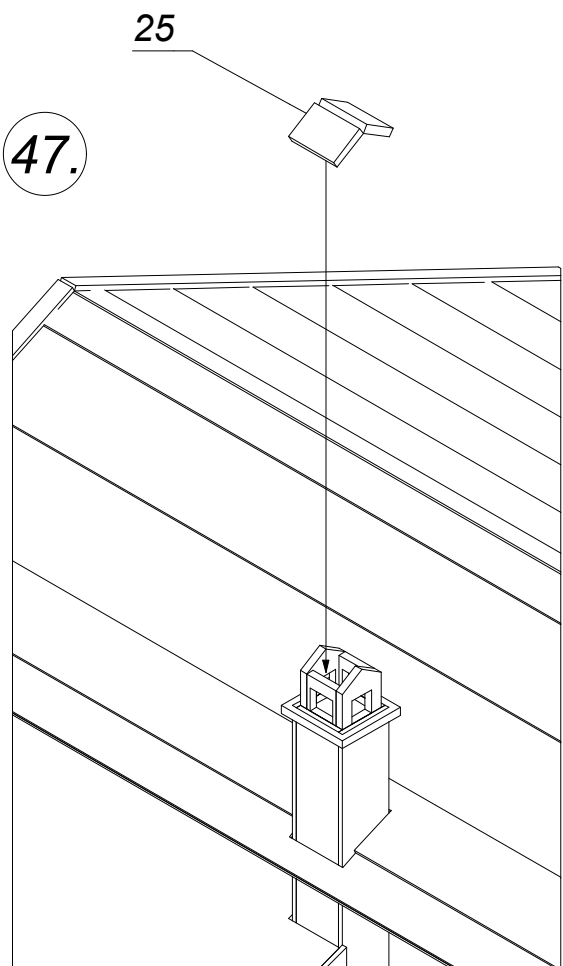


46.

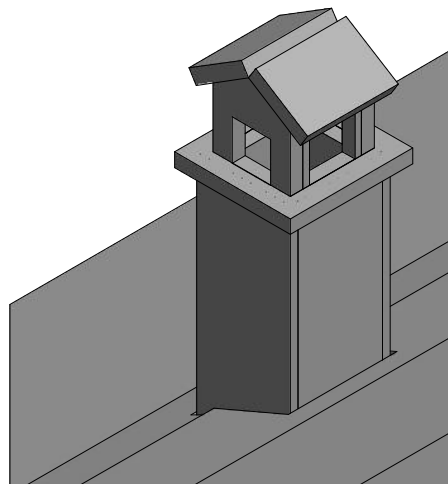


45

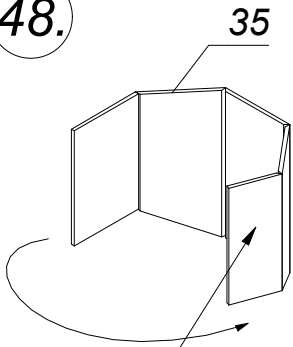
47.



25



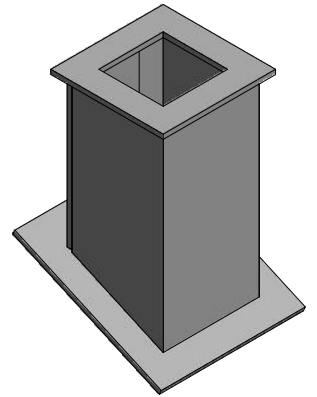
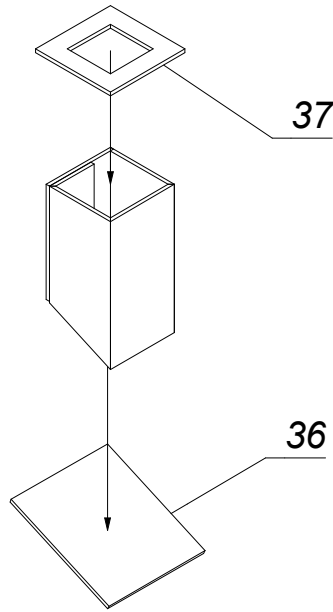
48.



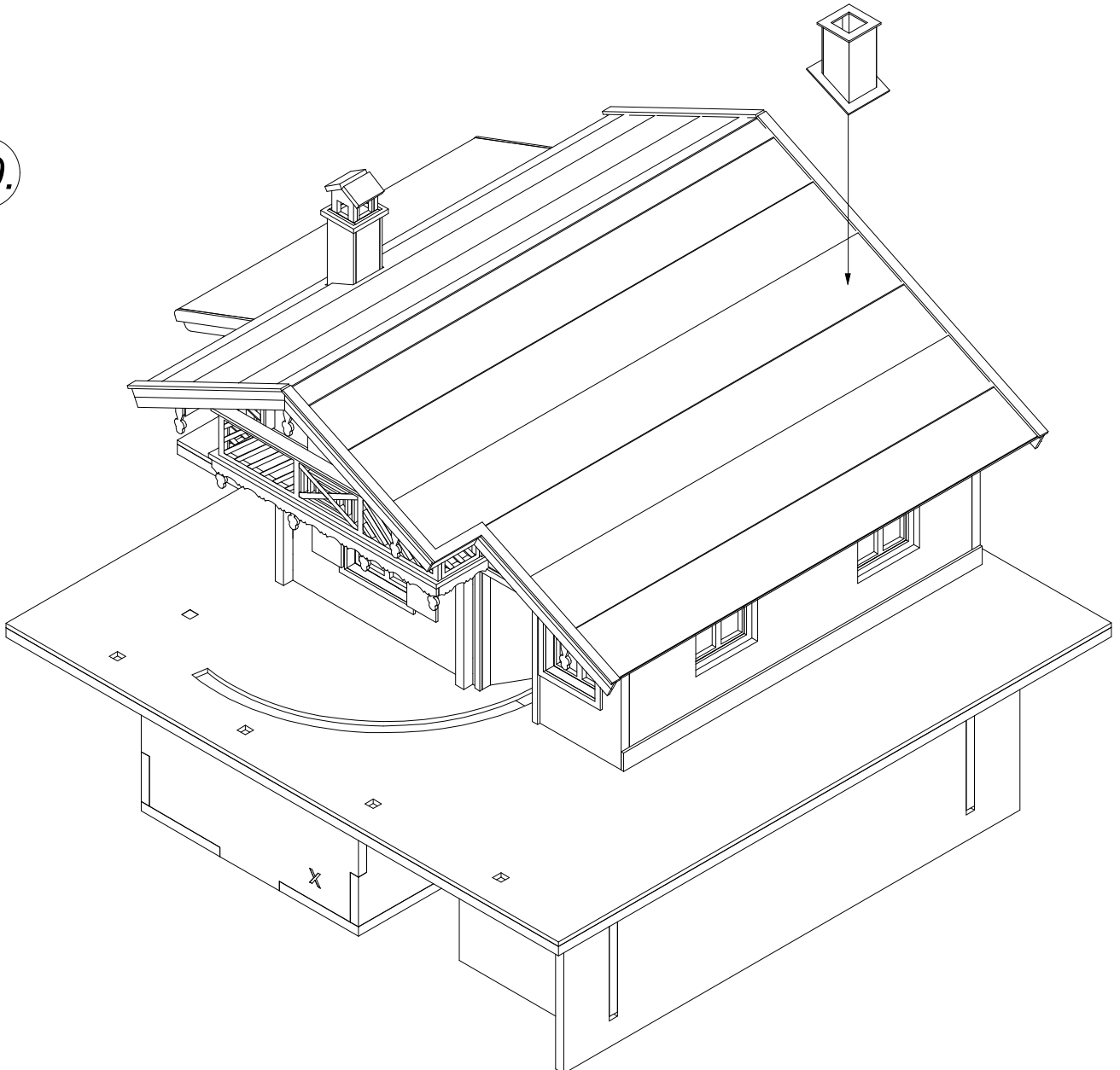
Klebefläche

Surface for adhesive

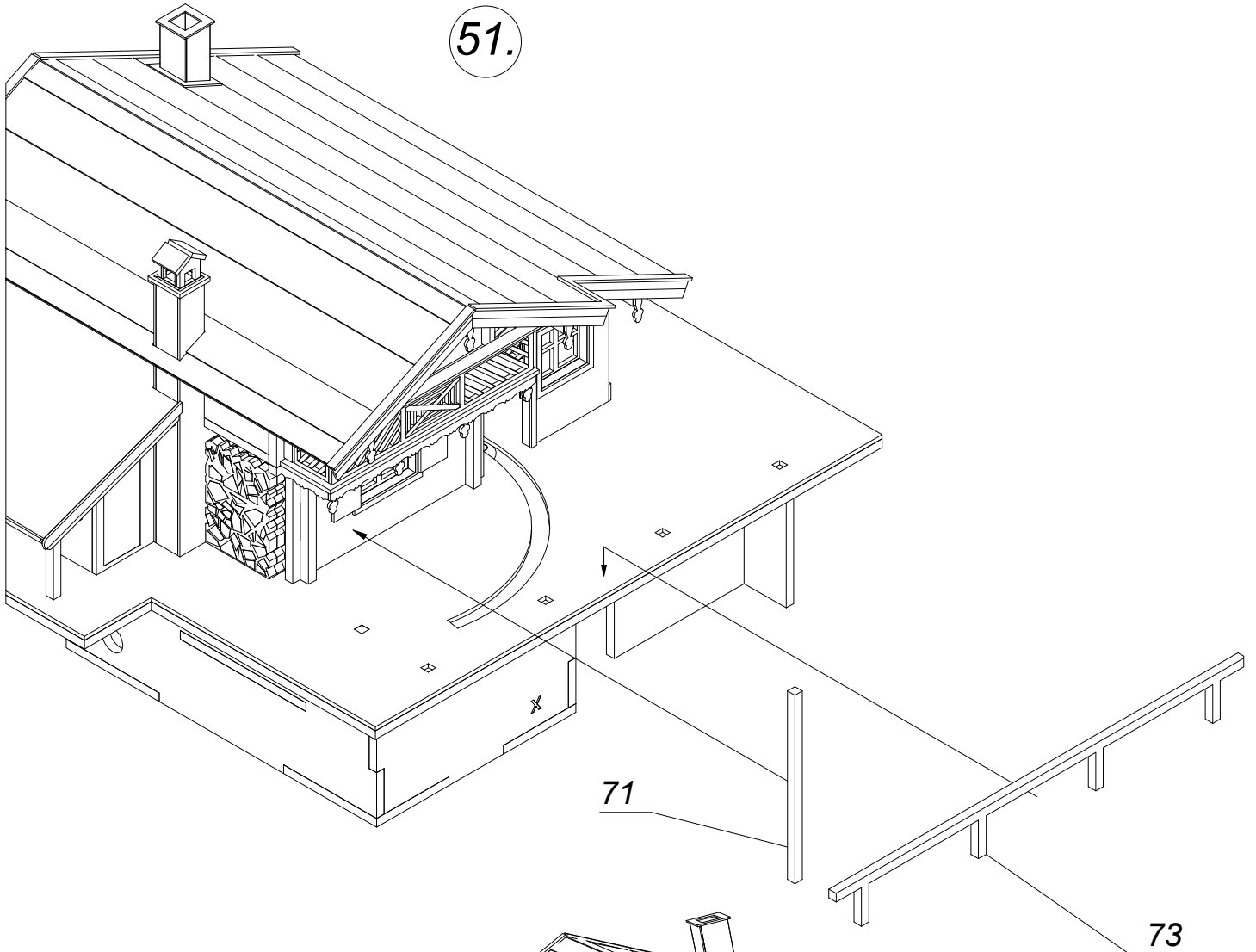
49.



50.



51.



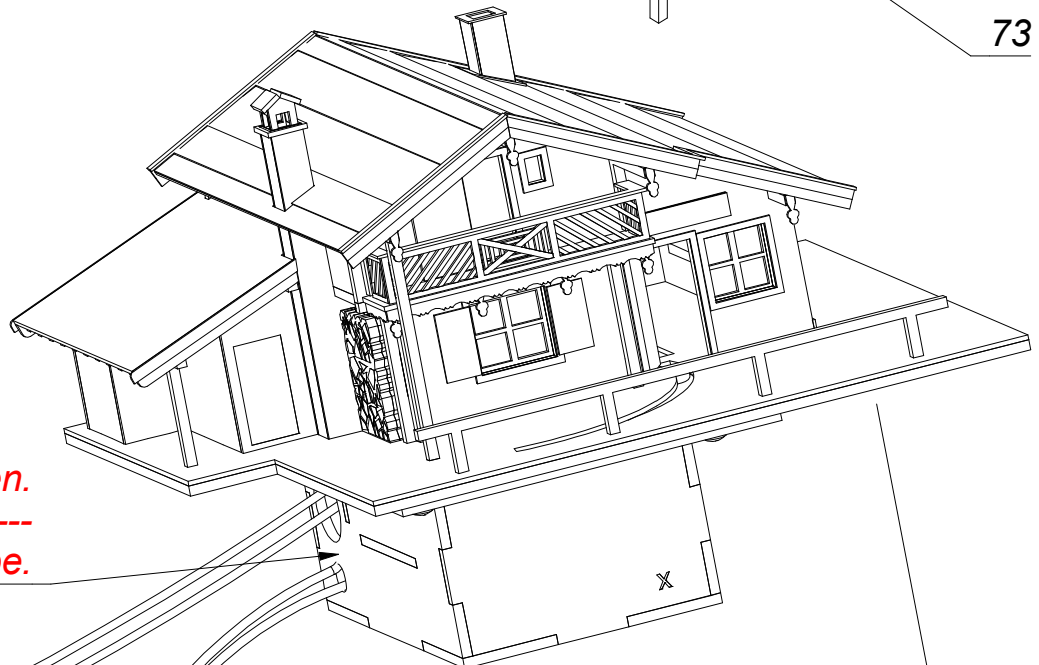
71

73

52.

Klebeband entfernen.

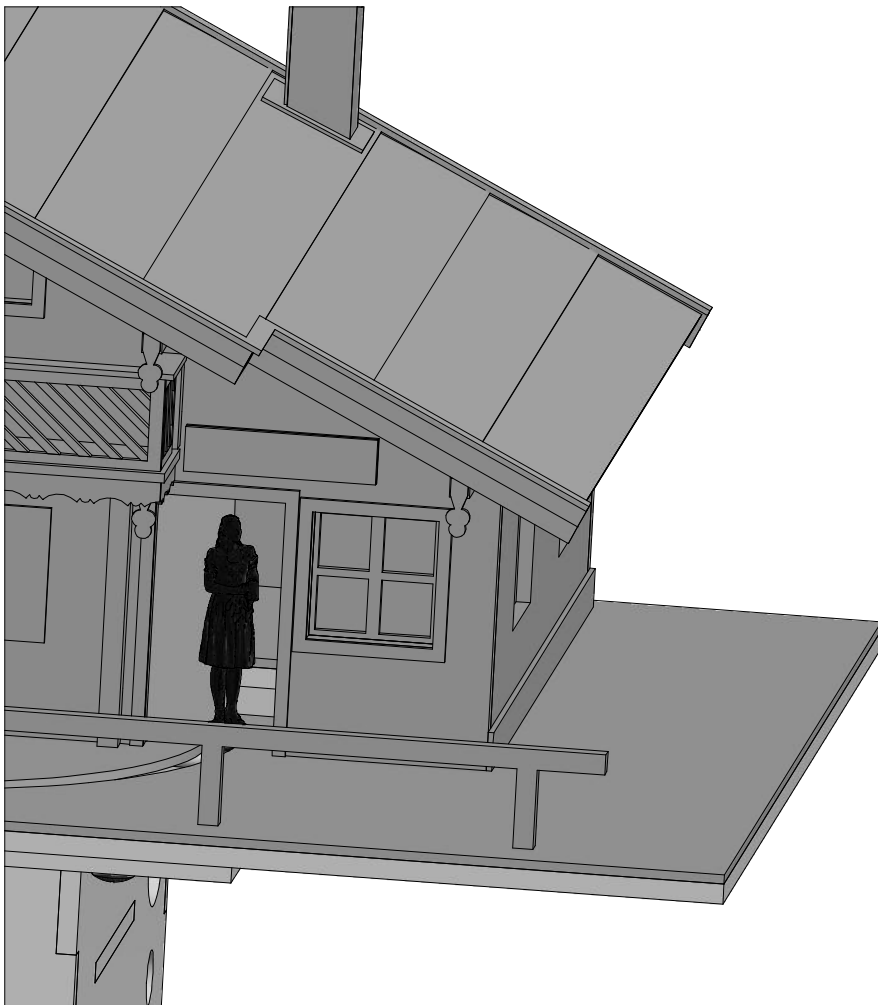
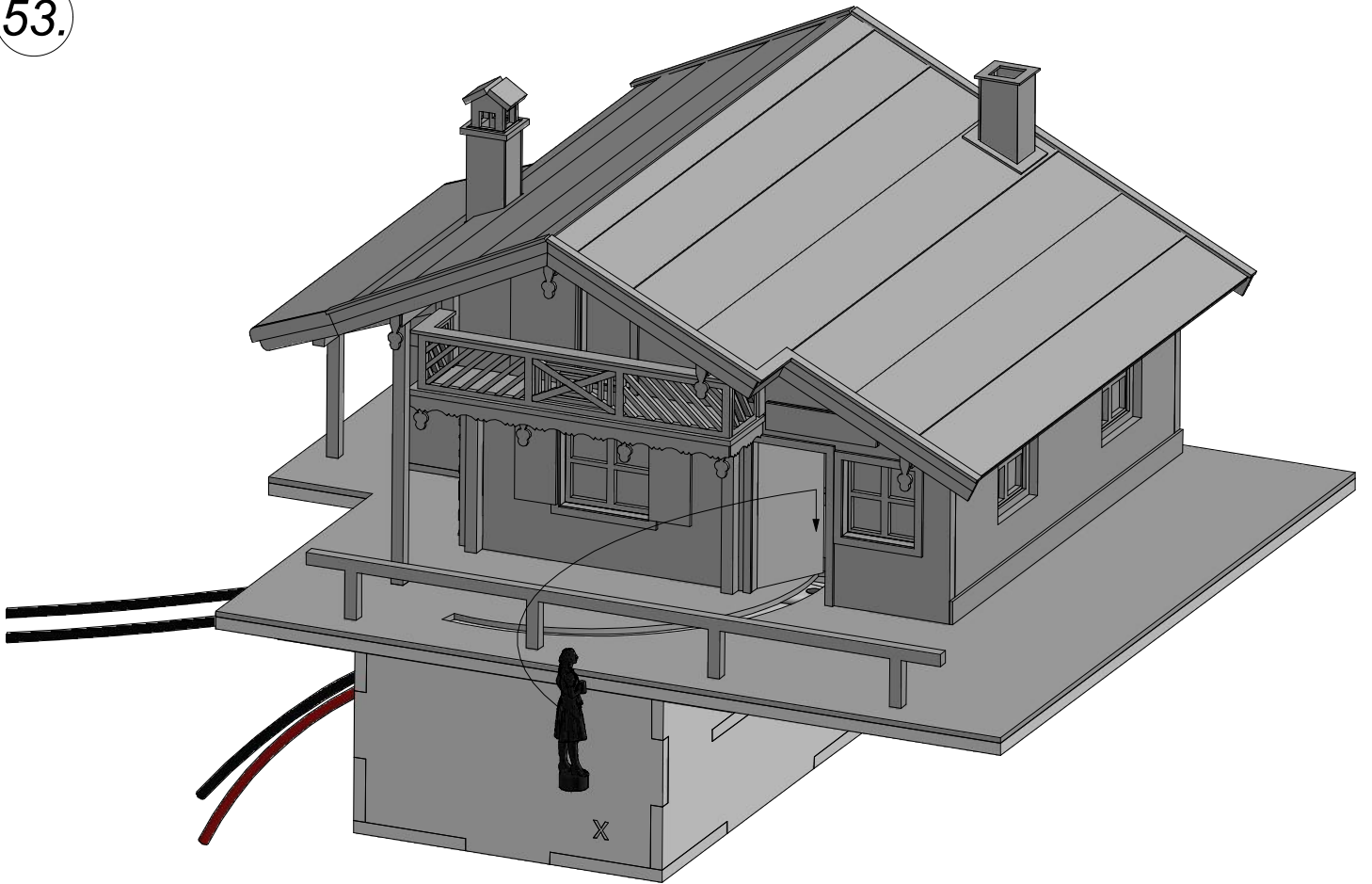
Remove the tape.

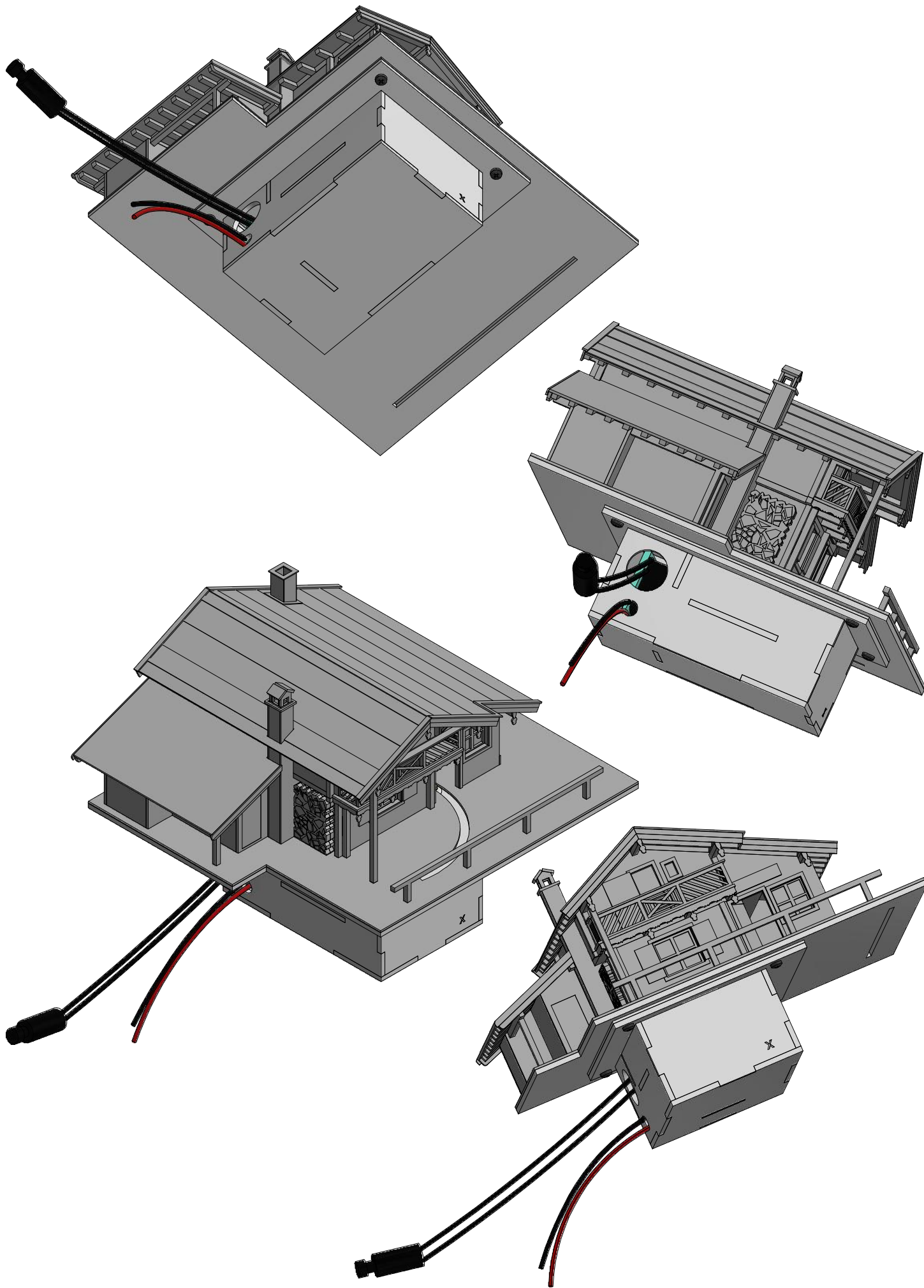


Montagehilfe
Assembly aid

*Mit Hilfe eines scharfen Messers
vorsichtig abtrennen.*

*Cut off this part carefully.
Use a cutter.*





Das Produkt darf nur mit einer maximalen Spannung von 16 V AC / DC betrieben werden. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise und Betriebsanleitung Ihrer Stromquelle, Ihres Trafos oder Ihres Steuergeräts!

Herzlichen Dank, dass Sie sich für ein hochwertiges Produkt von NOCH entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Spaß damit.

Anschluss und Installation der micro-motion »Kellnerin«:

Stromanschluss:

Der Stromanschluss erfolgt an den Lichtstrom- (Dauerstrom-) Ausgang eines handelsüblichen Modellbahn-Trafos mit 16 V (Gleich- oder Wechselstrom).

Schließen Sie dazu die beiden Kabel der Platine an den Trafo an.

Die Polarität muss dabei nicht beachtet werden.

Auslösen der Bewegung:

Der Taster muss eine Sekunde gedrückt werden. Die Figur bewegt sich zum Endpunkt, verweilt dort für fünf Sekunden und dreht sich von selbst in die Ausgangsstellung zurück.

Aus Sicherheitsgründen bewegt sich die Figur bei kurzem Druck des Tasters nicht.

ACHTUNG: Die Lötkontakte des Schalters dürfen nicht mit dem Bahnstrom in Berührung kommen. Bei Verlängerung der Tasterkabel empfiehlt es sich, die beiden Kabel zu verdrehen und diese Kabel dann getrennt von anderen Kabeln zu verlegen.

Den Taster-Anschluss niemals direkt mit dem Trafo verbinden! Platine nicht auf elektrisch leitendem Untergrund betreiben! Kurzschluss- und Zerstörungsgefahr!

This product is to be used with a maximum voltage of 16 V AC / DC. Please follow the safety instructions and operation manual of your power source, transformer or control device!

Thank you for having purchased a high quality NOCH product. We wish you a lot of fun using it!

Connection and installation of the micro-motion »waitress«:

Connecting to the power supply:

Connection is made to the luminous flux output of a usual 16V AC/DC railroad transformer.

Attach both board cables to the transformer.

Polarity need not to be considered.

Moving the figure:

Push the button for one second. The figure moves to the end, waits for five seconds and goes back to the start automatically.

For safety reasons the figure will not move when pushing the button briefly.

Attention: The solder contacts of the switch must not come into contact with the railroad power. When extending the switch cables we recommend to twist them and to lay them separately from the other cables. Never connect the switch with the transformer directly! Do not operate the board on electrically conducting surfaces! Danger of short-circuit and destruction!